

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Понедельник,
23 сентября 1957 г.,
15 ч.

ДВЕНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 8 повестки дня:

Утверждение повестки дня (продолжение)

Первый доклад Генерального комитета (продол-
жение) 99

Председатель: сэр Лесли МУНРО
(Новая Зеландия)

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ
(продолжение)

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
(А/3670) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Пред-
ставители помнят, что Генеральная Ассамблея уже
решила включить в повестку дня и распределить
шестьдесят два пункта, рекомендованных в докладе
Генерального комитета [А/3670]. Что касается
пункта 63 повестки дня, т. е. венгерского вопроса,
то Генеральный комитет в пункте 6 своего доклада
сообщил Генеральной Ассамблее, что он решил, 13
голосами против 2, рекомендовать включение этого
пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

2. Я хотел бы напомнить представителям, что пра-
вило 23 правил процедуры ограничивает прения по
этой рекомендации тремя ораторами, выступающими
за включение, и тремя — против.

3. Г-н МОД (Венгрия) (говорит по-французски):
Ввиду того что Генеральный комитет, несмотря
на неоднократные протесты делегации Венгрии, ре-
комендовал Генеральной Ассамблее включить в свою
повестку дня так называемый венгерский вопрос,
я снова от имени правительства Венгрии протестую
против этой рекомендации. Я прошу Генеральную
Ассамблею отклонить решение Генерального коми-
тета и снять с повестки дня так называемый вен-
герский вопрос, который был сохранен в повестке
при помощи искусственных средств.

4. В настоящее время в Венгрии восстановлен пол-
ный порядок и спокойствие, и продолжается сози-
дательная и мирная работа. Венгерский народ про-
сит всех, включая Организацию Объединенных На-
ций, позволить ему продолжать свою работу в мире.
Сегодня в Венгрии происходит настоящий плебисцит
в форме волны протестов против обсуждения «вен-
герского вопроса» в Организации Объединенных На-
ций. Некоторые документы, телеграммы и протесты,
подписанные сотнями тысяч венгерских трудящихся,
уже были переданы Генеральному Секретарю. Вза-
имное уважение народов требует того, чтобы Ор-
ганизация Объединенных Наций также уважала это
единодушное желание венгерского народа.

5. Правительство Венгрии полностью приняло Устав
Организации Объединенных Наций и лояльно осу-
ществляет его принципы. Венгерский народ вы-
полняет это обязательство с того момента, как он
пришел к власти. Осенью прошлого года фашистские
элементы пытались ликвидировать народную власть
и восстановить фашистский режим. Правительство
Венгрии не допустило этого и восстановило право —
порядок, в результате чего в нашей стране не про-
исходит ничего такого, что могло бы быть предме-
том обсуждения международной организацией.

6. Некоторые государства-члены Организации Объ-
единенных Наций пытаются оправдать постановку на
обсуждение так называемого венгерского вопроса,
утверждая, что необходимо изучить меры, которые
предпринимает правительство Венгрии для борьбы
с контрреволюционными элементами.

7. Делегация Венгрии подчеркивает, что меры, при-
нятые правительством, находятся в полном соот-
ветствии с конституционной системой страны, по-
ложениями Мирного договора, подписанного Вен-
грией, и интересами венгерских трудящихся. В Вен-
грии врагами народа считаются фашисты, бывшие
капиталисты и крупные землевладельцы. Их партия
и их деятельность запрещены, так как венгерский
народ убежден, что эта мера рассчитана на защиту
интересов страны. Однако — это чисто внутренний
вопрос.

8. По только что разъясненным причинам, деле-
гация Венгрии протестует против повторного созыва

одиннадцатой сессии для обсуждения венгерского вопроса. Несмотря на это, Генеральная Ассамблея обсуждает этот вопрос в течение четырех дней. Мне не хотелось бы повторять при обсуждении вопроса об утверждении повестки дня аргументов, выдвинутых во время этой дискуссии. Поэтому я сделаю лишь одно замечание: в прошлом не было никаких юридических оснований для Организации Объединенных Наций производить расследование в Венгрии, и сегодня она имеет еще меньше прав на это.

9. Поэтому от имени правительства Венгрии я протестую против предложения о том, чтобы вопросы, касающиеся внутренних дел венгерского народа, внеслись в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

10. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Делегация Соединенного Королевства искренне поддерживает включение этого пункта в повестку дня. На одиннадцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 1133 (XI) от 14 сентября 1957 г., принятой шестьюдесятью странами, предложила включить в повестку дня двенадцатой сессии венгерский вопрос. До сих пор нет еще никаких признаков того, что власти Советского Союза и Венгрии готовы выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

11. Ассамблея поручила Председателю Генеральной Ассамблеи на одиннадцатой сессии предпринять шаги, направленные на достижение целей Организации Объединенных Наций в соответствии с прошлыми резолюциями Генеральной Ассамблеи. Мы искренне надеемся, что Председатель выполнит эту задачу.

12. В своем заявлении 20 сентября [681-е заседание, пункт 109] представитель Советского Союза сказал: «В этот самый момент, когда мы с вами заседаем в этом зале, в некоторых районах мира льется кровь людей, единственная вина которых состоит в том, что они хотят жить свободно и независимо». Г-н Громыко продолжал: «...долгом Организации Объединенных Наций является положить конец иностранному военному вмешательству в жизнь народов этих стран и оградить их законные национальные права». Я не думаю, что г-н Громыко сознавал, как точно эти слова относятся к положению в Венгрии.

13. В этих обстоятельствах не может быть никаких сомнений относительно того, что Генеральная Ассамблея должна включить в свою повестку дня этот пункт.

14. А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Нам предлагают включить в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи так называемый «венгерский вопрос». Своеобразие этого предложения заключается в том, что

вопроса, в обсуждение которого хотят снова втянуть Ассамблею, в действительности не существует. «Венгерский вопрос» — это вымысел.

15. Год тому назад в Венгрии была предпринята попытка свергнуть народно-демократический строй и восстановить господство феодальных магнатов и капиталистов, которые вплоть до 1945 года правили Венгрией с помощью деспотического хортистского режима. Этот путч был организован определенными иностранными кругами, опиравшимися на созданные и вооруженные ими подпольные заговорщические группы, состоявшие из фашистов различного толка, бывших помещиков, хортистских офицеров, жандармов и просто уголовных преступников.

16. Эта попытка потерпела, как известно, полный провал. Кровавому террору, бесчинствам и насилиям погромщиков, подвергавших линчеванию венгерских патриотов, был положен конец. В полном соответствии с обязательствами Венгрии по Мирному договору, предписывающему не допускать существования и деятельности каких-либо фашистских организаций в стране, был восстановлен порядок. Была устранена опасность возникновения очага агрессии и войны в центре Европы.

17. Любители вмешиваться в дела других государств и навязывать им свои порядки выходят из себя потому, что их попытка повторить в Венгрии то, что им удавалось сделать кое-где в других местах, сорвалась. Но венгерский народ сказал свое слово ясно и недвусмысленно. В братском содружестве с народами других социалистических стран он идет и будет идти по пути социалистического строительства.

18. Венгерский крестьянин вовсе не желает отдавать обратно господам Эстергази и им подобным землю, полученную им от народной власти. Венгерские рабочие не хотят, чтобы заводы и фабрики, являющиеся сегодня общенародной собственностью, были возвращены прежним владельцам.

19. Быстрая ликвидация последствий разрухи, вызванной преступными действиями организаторов путча, рост промышленного производства в сегодняшней Венгрии и трудовой подъем венгерского крестьянства — вот в чем проявляется сегодня подлинная воля венгерского народа. Этот народ нуждается сейчас лишь в одном — чтобы ему не мешали мирно трудиться, не пытались вмешиваться в его домашние дела.

20. Понятно, поэтому, то возмущение, с которым в Венгрии была встречена провокационная затея с перманентным обсуждением в Организации «венгерского вопроса». Те, кто навязывает Ассамблее этот вопрос, и сами понимают, что в действительности не существует никакого вопроса, который требовал бы вмешательства Организации Объединенных Наций.

ненных Наций. Для них этот вопрос, сконструированный в недрах государственного департамента Соединенных Штатов Америки, представляет собой лишь средство, лишь повод для достижения вполне определенных целей. Что это за цели? Вытаскивая вновь и вновь на повестку дня Ассамблеи фальшивую версию событий в Венгрии, инициаторы этого грязного дела хотят отравить атмосферу на сессии, держать Ассамблею в напряжении, как известно, не первый раз и таким образом помешать установлению спокойной деловой обстановки, необходимой для принятия конструктивных решений по действительно важным международным вопросам, ожидающим своего разрешения. Они, по-видимому, чувствуют себя неловко, если Ассамблея хоть день, хоть час занимается своими настоящими делами. Им нужно, чтобы обстановка в ней была наэлектризована, им нужно держать машину холодной войны на ходу, иначе им скучно, их ко сну клонит. Это все печально, но это факт.

21. Если оглянуться назад и вспомнить, как обстояло дело на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, то мы убедимся, что это повторяется не раз. Противники международного сотрудничества с особым усердием выискивают различные возможности разжечь страсти, обострить разногласия. Если, тем не менее, в ряде случаев Организация все-таки принимала решение, содействовавшее укреплению мира, то надо прямо сказать, что это происходило лишь вопреки стараниям приверженцев «холодной войны».

22. Затеявая вновь недостойную инсценировку обсуждения в Ассамблее «венгерского вопроса», ее режиссеры, без сомнения, хотели бы прежде всего замести следы своих собственных действий подготовки и организации фашистских погромов в Венгрии. Но сколько бы ни сколачивали они разного рода комитетов из послушных исполнителей, сколько бы хортистских «свидетелей» ни скликали для разработки выгодных им версий о прошлогодних событиях в Венгрии, — все это никак не может изменить фактов.

23. Можно напомнить, что в Соединенных Штатах, в Англии, — представитель которой только что выступал, — в Западной Германии укрываются не только предатели венгерского народа. Там до сих пор отсиживаются и некоторые изменники, бежавшие из Советского Союза в первые дни после революции 1917 года. Но разве придет кому-либо в голову составлять себе представление о жизни в Советском Союзе, о положении в нашей стране, опрашивая этих отщепенцев? А ведь именно так пытаются поступать сегодня в отношении Венгрии и венгерского народа те, кто навязывает Генеральной Ассамблее фальшивку, именуемую докладом «Комитета пяти» с его анонимными источниками. Расчет делается на то, чтобы дезориентировать доверчивых людей.

24. Для пушей убедительности «Комитет пяти» представил Организации объемистый том своих рассуждений и заключений. Конечно, если собрать несколько десятков проходимцев и предоставить в их распоряжение штат квалифицированных стенографисток для записи того, что взбредет им в голову, то в течение трех месяцев можно написать и не один том, а, пожалуй, двадцать томов фальшивок. Однако от этого они не перестанут быть фальшивками. Ложь, преподносимая даже в лошадиных дозах, не становится от этого более похожей на правду.

25. Здесь, в этом зале, пытались утверждать, будто бы предложение включить в нашу повестку дня «венгерский вопрос» продиктовано заботой о правах человека и демократических свободах венгерского народа. Странное это утверждение. Не лучше ли было бы инициаторам всего этого фарса проявить заботу там, где она действительно требуется: о правах и свободах жителей Кипра, Омана, Алжира, наконец, о правах своих собственных граждан? Вообразите себе дьявола, который цитирует Евангелие, чтобы освободиться от грехов. Нечто подобное представляют собой те, кто организовал фашистский путч в Венгрии, а теперь рядится в тогу защитников «прав и свобод» венгерского народа.

26. Все это подводит нас к другой цели, которая заставляет режиссеров комедии с «венгерским вопросом» с такой настойчивостью навязывать нам свою плохо смонтированную постановку. Внимание Генеральной Ассамблеи хотят занять выдуманной проблемой, чтобы отвлечь ее от действительно важных и срочных вопросов, решение которых необходимо в интересах мира; хотят отвлечь внимание, в частности, от того факта, что приверженцы «холодной войны» систематически срывают достижение соглашений по вопросу разоружения; хотят отвлечь внимание от положения на Ближнем и Среднем Востоке, которое далеко не является нормальным.

27. Из всего этого видно, что шум, поднимаемый некоторыми западными державами, и в первую очередь Соединенными Штатами Америки, в Организации Объединенных Наций на тему о «венгерском вопросе», не такое безобидное дело, как это, может быть, кажется кое-кому на первый взгляд.

28. Мы имеем здесь дело не просто с попыткой пошуметь на тему о прошлогоднем снеге, а с обдуманным планом, направленным на продолжение «холодной войны», на то, чтобы помешать укреплению сотрудничества между государствами, что, как воздух, необходимо всем странам, всем народам.

29. Можно лишь выразить сожаление по поводу того, что нашлись люди, которые предоставили себя в распоряжение организаторов всего этого фарса в качестве исполнителей незавидной роли непро-

шенных арбитров. Найдется ли в этом зале хоть один человек, который будет всерьез утверждать, что продолжение шумихи вокруг этого «вопроса» представляет собой путь к смягчению международной напряженности, к улучшению международной обстановки в Европе? Думаю, что такого человека не найдется. Напротив, этот путь ведет в другую сторону: к усилению международной напряженности, ведет к расшатыванию Организации, к ослаблению ее авторитета.

30. Может быть, сказанное нами понравится не всем присутствующим в этом зале, — да и за его пределами, — но мы пришли сюда не для того, чтобы говорить комплименты стратегам «холодной войны». Двадцать государств отказались поддержать навязанную Соединенными Штатами Америки резолюцию по «венгерскому вопросу», прекрасно понимая, какие цели преследуются авторами резолюции и куда ведет путь, на который пытаются толкнуть Организацию Объединенных Наций. По нашему мнению, голос этих государств звучит куда авторитетнее, чем стандартные заявления послушных участников военных блоков, сколоченных Соединенными Штатами. Государства, которые отказываются подчиниться иностранному диктату, хорошо знают, что если сегодня на первый план вытаскивается «венгерский вопрос», то завтра тем же самым способом могут создать такой же несуществующий другой вопрос, направленный уже прямо против них. Перед двенадцатой сессией Генеральной Ассамблеи стоит много неотложных вопросов большой важности, от разрешения которых во многом зависят дальнейшие судьбы мира, и если все мы хотим заниматься полезным делом, то не надо давать сбить себя с толку любителям ловить рыбу в мутной воде.

31. По причинам, которые я уже изложил вам, делегация Советского Союза решительно возражает против предложения о включении в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи так называемого венгерского вопроса.

32. Г-н ДАВИД (Чехословакия): Чехословацкая делегация выступает против того, чтобы пункт 63 — «венгерский вопрос» — был включен в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

33. Уже на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи чехословацкая делегация неоднократно протестовала — и делает это вновь — против внесения так называемого венгерского вопроса в повестку дня Организации Объединенных Наций, поскольку ни Генеральная Ассамблея, ни какой-либо другой орган Организации не компетентны обсуждать вопросы, относящиеся к внутренней юрисдикции государств.

34. Так называемый венгерский вопрос предлагают нам включить для того, чтобы, так же как

и в прошлом, получить возможность для развязывания клеветнической кампании и нападок на Советский Союз, Венгерскую Народную Республику и другие социалистические страны. Инициаторы этой кампании заинтересованы лишь в том, чтобы раздувать холодную войну и переносить ее методы в Организацию Объединенных Наций. Обсуждение так называемого венгерского вопроса на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи должно отвлечь внимание от таких важных политических вопросов, как разоружение, прекращение испытаний ядерного оружия, должно отвлечь внимание от серьезного положения в районе Ближнего и Среднего Востока, создающегося там в результате небезопасных интриг империалистов.

35. Чехословакия протестовала против незаконного создания Специального комитета по венгерскому вопросу, учрежденного на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в январе месяце этого года. Упомянутый Комитет был создан для того, чтобы как можно дольше искусственно сохранять так называемый венгерский вопрос на повестке дня Генеральной Ассамблеи. Вся деятельность Специального комитета и обсуждение на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представленного им доклада ясно и убедительно показали намерения тех, кто добивался учреждения этого незаконного комитета.

36. На многочисленных митингах и собраниях, прошедших по всей стране, венгерский народ с возмущением отверг доклад Специального комитета как клеветнический документ, который должен послужить для осуществления недопустимого вмешательства во внутренние дела Венгерской Народной Республики. После ликвидации контрреволюционного путча в Венгрии жизнь в стране уже давно вошла в нормальную колею. В Венгерской Народной Республике спокойная и мирная жизнь успешно развивается. Венгерский народ смело идет по пути строительства социализма, независимо от того, нравится это кому-либо или нет. Венгерское правительство, успешно преодолевшее тяжелое положение, вызванное выступлением контрреволюции, в настоящее время принимает решительные меры по дальнейшему развитию народного хозяйства и повышению благосостояния народа.

37. Путем включения несуществующей проблемы в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организацию Объединенных Наций хотят использовать для попыток вмешательства во внутренние дела Венгерской Народной Республики. Подобные попытки могут лишь нанести ущерб престижу Организации Объединенных Наций. Вот почему чехословацкая делегация решительно выступает против включения так называемого венгерского вопроса в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и будет голосовать против рекомендации Генерального комитета.

38. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (го-

ворит по-английски): Едва ли можно поверить, что кто-либо может серьезно возражать против включения этого пункта в повестку дня. Подавляющим большинством (60 голосов против 10) на одиннадцатой сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала включить венгерский вопрос в повестку дня этой сессии. Казалось бы, этого достаточно. Эта рекомендация в прошлый четверг была утверждена в Генеральном комитете 13 голосами против 2.

39. Есть люди, которые утверждают, — и мы уже заслушали по крайней мере одного из них сегодня, — что в Венгрии нет никакой проблемы, что такой проблемы не существует. Это те же люди, я сказал бы, которые продолжают оккупировать Венгрию и навязывать иностранное правление венгерскому народу, именно те люди, которые отказываются допустить проведение беспристрастного расследования. Если им нечего прятать, почему они отказываются согласиться на расследование?

40. В данный момент тех венгров, которые протестуют, — и это всегда было достойной особенностью человеческой расы, что по-прежнему многие из них протестуют, — продолжают арестовывать, заключать в тюрьмы и расстреливать.

41. Установлено, что заявление о том, что это был «фашистский путч» не имеет под собой ни малейших оснований. И разумеется, нельзя серьезно верить тому, что Америка, которой руководил Франклин Д. Рузвельт и которая дала генерала Двайта Д. Эйзенхауэра в качестве военного руководителя в великой войне против фашизма, вдруг повернула обратно и стала поощрять фашизм.

42. Дело в том, что все те аргументы, которые мы только что заслушали, были изложены на заседании этой же Ассамблеи десять дней назад и в прошлый четверг в Генеральном комитете. Все они были отвергнуты подавляющим большинством голосов.

43. Нам кажется, что Генеральная Ассамблея должна определенно держать проблему Венгрии в своем поле зрения. Ради венгерского народа и самих себя мы обязаны мобилизовать мощное влияние нашей Организации в пользу подлинной свободы и независимости Венгрии.

44. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (говорит по-испански): Я поднимаюсь на эту трибуну потому, что каждое государство земного шара и особенно малые государства интересуются проблемой Венгрии. Этот пункт был включен в повестку дня двенадцатой сессии по соображениям процедурного характера и соображениям существа.

45. Причины процедурного характера, которые даже косвенно не были затронуты представителями советских стран, таковы: на второй чрезвычайной спе-

циальной сессии Генеральная Ассамблея подавляющим большинством в шестьдесят голосов приняла резолюцию, которая по моральной и юридической силе является одной из самых важных резолюций, когда-либо принятых Генеральной Ассамблеей. Некоторые страны воздержались от голосования, но их выдающиеся представители осудили интервенцию Советского Союза в Венгрии. В дополнение к этой резолюции были предприняты практические шаги, которые мы все приветствуем и на которые мы возлагаем наши надежды: принц Ван Вайтаякон был назначен особым представителем Генеральной Ассамблеи с целью обеспечить выполнение резолюции Генеральной Ассамблеи Советским Союзом.

46. Наш особый представитель, несомненно, сделает все возможное для того, чтобы выполнить эту задачу, в чем его поддерживает все человечество. Он должен будет сообщить о результатах своей миссии, но кому? Он должен будет сообщить об этом Генеральной Ассамблее. Специальный комитет, доклад которого Генеральная Ассамблея одобрила подавляющим большинством в шестьдесят голосов, сохраняется в качестве консультативного органа. Следовательно, если наш особый представитель будет делать доклад, как можем мы не занести в повестку дня то, что решено сделать, то, по поводу чего мы обязательно должны принять меры? Представитель Советского Союза и ораторы, которые его поддерживают в этом вопросе, должны иметь в виду, что исключение этого пункта из повестки дня будет равносильно отмене решения Генеральной Ассамблеи на специальной чрезвычайной сессии, а подобная отмена решения не может быть допущена ни прямо, ни косвенно. Поэтому мы имеем и моральное и законное обязательство включить вопрос о Венгрии в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

47. Это причины процедурного характера, которые не были затронуты ни представителем Советского Союза, ни теми, кто выступил в поддержку его с этой трибуны.

48. Однако, кроме этого, есть соображения, относящиеся к существу вопроса. Сегодня нам сказали здесь, что в Венгрии произошли изменения, что венгерский народ согласился с нынешним положением, что он принимает нынешнее правительство и соглашается с присутствием советских дивизий, которые поддерживают это правительство в Венгрии в настоящий момент. Ассамблея не может согласиться с этим заявлением по той причине, что из доклада Специального комитета, а также из тех фактов, которые нам известны о революции в Венгрии и которые привели к власти правительство Надя явствует, что эта революция была одним из наиболее стихийных и широко распространенных движений, которые имели место в наше время.

49. Есть и другая существенная причина: мы должны

выполнять Устав Организации Объединенных Наций. В Устав вписан принцип уважения прав человека. Здесь уже говорилось, что до тех пор, пока не будет пакта о правах человека, этот принцип налагает лишь общие моральные обязательства и что в отсутствие такого пакта Генеральная Ассамблея бессильна вмешиваться в эти вопросы с юридической точки зрения.

50. Однако я считаю, что в отношении Венгрии было выполнено необходимое требование для этого юридического вмешательства, поскольку Мирный договор, подписанный Венгрией в 1947 году вместе с Советским Союзом и другими союзными державами, устанавливает принцип уважения прав человека и предусматривает создание комиссии, которая будет обеспечивать соблюдение этих прав. Таким образом, вопрос уважения прав человека и обеспечения их выполнения сегодня воплощен не только в принципах Устава, но также и в ясных юридических и имеющих международное значение положениях Мирного договора, который был заключен между Венгрией и великими победоносными державами в последнем мировом конфликте.

51. Поэтому вмешательство Организации Объединенных Наций носит не только моральный характер, — что само по себе уже достаточно для того, чтобы поддержать наш довод, — но также и вполне юридический характер, что дает право Генеральной Ассамблее принять решение с правовой точки зрения.

52. Кроме того, представитель Советского Союза утверждает, что постановка этого вопроса является простой уловкой, для того чтобы помешать Генеральной Ассамблее обсуждать другие вопросы. Я осмелюсь спросить у представителя Советского Союза, не будут ли эти вопросы здесь обсуждаться. Те другие вопросы, о которых говорил представитель Советского Союза, будут фактически обсуждаться здесь с согласия и при поддержке заинтересованных держав. Тогда, если в Венгрии произошли новые события и если Советский Союз не желает выполнять положений Мирного договора 1947 года и положений Устава, пусть он представит Специальному политическому комитету или Первому комитету, которые занимаются этими вопросами, доказательства тех изменений, которые имели место в Венгрии. Как можно говорить о том, что мы должны сделать исключение для Венгрии, когда все другие проблемы, представленные Организации Объединенных Наций, будут обсуждаться Ассамблеей, являющейся мировой трибуной и выражением мирового мнения.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): прошу Генеральную Ассамблею проголосовать вопрос о включении пункта 63 в повестку дня.

Пункт 63 включается в повестку дня 57 головами против 10, при 6 воздержавшихся.

54. Г-н ТАБИБИ (Афганистан) (говорит по-английски): Делегация Афганистана голосовала за включение венгерского вопроса в повестку дня по той причине, что согласно нашему основному принципу мы соглашаемся на обсуждение в Организации Объединенных Наций любого вопроса, внесенного государством-членом, особенно тех вопросов, которые серьезно затрагивают интересы народов всего мира.

55. Я хочу подчеркнуть, что то, что мы голосовали за включение этого пункта в повестку дня, не имеет никакого отношения к нашему окончательному мнению по существу вопроса. Более того, в отношении венгерского вопроса наша позиция остается такой же, какую мы занимали на предыдущих заседаниях Генеральной Ассамблеи, и об этом все знают.

56. Г-н ПРИЦА (Югославия) (говорит по-английски): Примерно неделю назад делегация Югославии изложила свою позицию [675-е заседание] как в отношении желательности повторного обсуждения венгерского вопроса, так и в отношении процедуры обсуждения его на возобновленной одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы указали на неприятные последствия, к которым может привести обсуждение этого вопроса.

57. Делегация Югославии всегда признавала право любой страны, которая непосредственно заинтересована в каком-либо вопросе, просить Генеральную Ассамблею рассмотреть этот вопрос. Следовательно, каждый раз, когда поступала такая просьба, делегация Югославии голосовала за включение ее в повестку дня Генеральной Ассамблеи, не предвещая существа вопроса. Мы всегда считали, что Организация Объединенных Наций обязана делать конструктивный вклад в мирное разрешение всех таких вопросов.

58. Однако в этом случае ни одна непосредственно заинтересованная страна не просила о включении данного вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи. С другой стороны, мы считаем, что основным соображением, определяющим включение вопроса в повестку дня, должна быть оценка положения: принесет или не принесет обсуждение вопроса конструктивные результаты. Мы считаем, что оно не даст конструктивных результатов.

59. Мы считаем, что, сохраняя постоянно этот вопрос на повестке дня, мы создаем возможность дальнейших дискуссий, которые не будут служить целям Организации Объединенных Наций. Таким образом, этот вопрос приобретает пропагандистский характер, напоминающий времена «холодной войны». Такой подход с самого начала исключает всякую возможность достижения эффективных и конструктивных результатов. Кроме того, это затрудняет улучшение международной обстановки и таким образом ухудшает перспективы решения других во-

просов. Об этом ясно свидетельствует последняя горячая и бесплодная дискуссия.

60. По этим причинам делегация Югославии голосовала против проекта резолюции, который, среди прочего, предусматривает включение данного вопроса в повестку дня двенадцатой сессии. По этим же причинам мы голосовали против рекомендаций Генерального комитета о включении пункта 63 в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь разрешите перейти к рассмотрению пунктов 7-10 доклада Генерального комитета [A/3670], относящихся к решениям Комитета по вопросу «Представительстве Китая в Организации Объединенных Наций», предложенному делегацией Индии.

62. 9 голосами против 4, при 2 воздержавшихся, Генеральный комитет рекомендовал принять проект резолюции, изложенный в пункте 7 его доклада.

63. Я также обращаю ваше внимание на документ A/L.224 — поправки Индии к проекту резолюции, содержащемуся в пункте 7 доклада Генерального комитета. Первая поправка: «В пункте 1 слово «отклонить» заменить словом «принять». Вторая поправка: «исключить пункт 2».

64. Представители, конечно, знают, что правило 23 наших правил процедуры не применяется к настоящим дебатам.

65. Г-н Кришна МЕНОН (Индия) (говорит по-английски): Вопрос, который мы рассматриваем, связан с сообщением правительства Индии от 13 сентября на имя Генерального Секретаря [A/3663]; в этом сообщении правительство Индии просит включить в повестку дня данной сессии пункт «Представительстве Китая в Организации Объединенных Наций».

66. В данный момент мне хотелось бы просить Генеральную Ассамблею проявить терпение и обратить особое внимание на то, что мы именно обсуждаем, с тем чтобы правильно обсудить этот вопрос.

67. Перед Генеральной Ассамблеей стоит вопрос о включении пункта в повестку дня. Когда нас пригласили на заседание Генерального комитета, мы сообщили Председателю и Комитету, что мы не имеем намерения обсуждать этот вопрос по существу. Не было предложения ни о приглашении представителя, ни об исключении представителя, ни о решении этого вопроса. Поэтому мы решаем вопрос о том, следует ли обсуждать вопрос, и я считаю, что многие согласны с тем, что одной из причин, почему каждый год этот пункт не включается в повестку дня, является то, что он разделяет Генеральную Ассамблею.

68. Это очень важный вопрос, и государства-члены Организации по-разному относятся к нему. А это само по себе уже служит аргументом в пользу его обсуждения. Можно сказать, что нет расхождения во мнениях в отношении важности этого вопроса, и возражение выдвигается потому, что если еще не настало время обсуждать этот вопрос, то это может разделить Ассамблею. Я полагаю, что Ассамблея может разделиться в результате любого решения, принятого по данному вопросу; но мы еще не приняли никакого решения.

69. По мнению делегации Индии, Генеральная Ассамблея поступила бы абсолютно неправильно, если бы она уклонилась от обсуждения вопроса, имеющего такое большое значение, вопроса, который касается представительства страны с населением 600 миллионов человек, которая является одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций. Здесь выражались сомнения относительно правильности этого представительства, особенно ввиду таких важных проблем, которые стоят перед миром в данный момент, например разоружение, мир на Дальнем Востоке и т. д.

70. Мы великолепно отдаем себе отчет в том, что Соединенные Штаты придерживаются весьма определенного мнения по этому вопросу, и мы не желаем предрешать результаты любого обсуждения этого вопроса. Когда мы вносили этот пункт в Генеральный комитет, мы имели право надеяться на то, что, независимо от своих взглядов, делегации, поддерживающие идею свободных дискуссий, идею всестороннего изучения предложений, и способные принять свое собственное решение или действовать в соответствии с решениями своих правительств, позволят провести свободную дискуссию по этому вопросу. Вместо этого мы получили рекомендацию, изложенную в докладе Генерального комитета, в форме проекта резолюции с двумя пунктами. Я считаю, что в своей работе Генеральный комитет руководствовался совершенно неправильной процедурой.

71. Генеральный комитет взял на себя смелость отменить решение Генеральной Ассамблеи; он пытался обойти Генеральную Ассамблею и принять решение вместо нее. Но Комитет не имеет таких полномочий. Генеральный комитет является лишь административным комитетом, который должен организовать работу Генеральной Ассамблеи. На этот счет имеются очень четкие правила.

72. В соответствии с правилом 40 правил процедуры «в начале каждой сессии Генеральный комитет рассматривает предварительную повестку дня вместе с дополнительным списком вопросов и представляет Генеральной Ассамблее по каждому предложенному вопросу рекомендации относительно включения его в повестку дня, отклонения требования о его включении или о включении его в предва-

рительную повестку дня одной из последующих сессий». Таким образом, все, что может сделать Генеральный комитет, когда пункт внесен на обсуждение, — это сделать рекомендацию: принять этот пункт или отклонить его.

73. Если бы Комитет отклонил данный пункт и заявил, что он не желает вносить его в повестку дня, то его действия были бы в полном соответствии с установленной процедурой. Но делать рекомендацию Генеральной Ассамблее о том, что данный пункт она не должна обсуждать равносильно тому, что Генеральной Ассамблее закрывают рот вообще. А на это Генеральный комитет не имеет права.

74. Теперь я хочу остановиться на второй части рекомендации. В настоящий момент я не затрагиваю существа этого вопроса. Если мы будем обсуждать существо вопроса, я оставляю за собой право ответа, так как я являюсь тем лицом, которое требует включения этого пункта в повестку дня. В пункте 2 этого проекта резолюции говорится: «постановляет не рассматривать на своей двенадцатой сессии никаких предложений об исключении представителей правительства Республики Китая или о признании представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики». Почему тогда кто-то должен думать о том, какие будут внесены предложения? Никто не вносил предложения об исключении или о признании кого-либо. Вполне возможно, что могут быть внесены другие предложения. Фактически, делегация Индии считает, что ввиду расхождения мнений, ввиду соображения, которым все мы должны руководствоваться, обсуждение этого вопроса было бы правильным методом разрешения этой проблемы. Были сделаны и другие предложения, которые могли бы привести к разрешению этого вопроса. Поэтому говорить, что Генеральная Ассамблея «постановляет не рассматривать на своей двенадцатой сессии» такой-то и такой-то пункты, равносильно тому, что Комитет указывает Генеральной Ассамблее, что она может обсуждать и что она не может обсуждать. Это абсолютно *ultra vires*. Генеральный комитет узурпировал функции Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея сама определяет порядок своей работы. Несомненно, что Генеральная Ассамблея может принять и согласиться с решениями Генерального комитета и этим самым проявить свою независимость. В такое проявление своей власти, такое осуществление правомочий весьма отличается от того случая, когда подкомитет или руководящий комитет заменяют Генеральную Ассамблею при рассмотрении этих пунктов повестки дня. Таким образом, когда Генеральный комитет заявляет, что он решил отклонить просьбу правительства Индии, он делает совершенно незаконную рекомендацию, и я имею право просить вас пересмотреть это решение. Поэтому в поправке предлагается, чтобы Генеральная Ассамблея приняла это предложение.

75. Когда я вношу эти поправки, я должен в некоторой степени затронуть и существо вопроса, т. е. не вопрос о том, что представительство должно измениться, или какую форму это изменение должно принять, а лишь то, что этот вопрос имеет достаточную важность для того, чтобы мы его обсудили.

76. Из года в год правительство Индии требует включения этого пункта в повестку дня; в первый раз в 1950 году, а теперь — уже 1957 год. Следует ли сказать мировому общественному мнению, что из года в год мы собираемся здесь и говорим: «не сейчас, а в следующем году»? Такое отношение к чрезвычайно серьезным вопросам не соответствует достоинству Генеральной Ассамблеи. Поэтому, когда мы просим заменить слово «отклоняет» словами «принимает с», мы не подразумеваем, что все страны, которые здесь представлены, должны изменить свое мнение в отношении этого представительства или в отношении правительства или китайского государства, но мы просто утверждаем, что это довольно важный вопрос, заслуживающий нашего внимания. Сделав это, делегации могут изменить свои взгляды и отложить рассмотрение этого пункта или предложения. Но говорить Генеральной Ассамблее в отношении важных вопросов: «Нет, мы не будем их обсуждать» или предписывать вперед, должны ли мы или не должны обсуждать тот или иной пункт повестки дня, равносильно приравниванию Генеральной Ассамблеи к какой-то нижестоящей организации.

77. Представители многих стран голосуют за включение в повестку дня тех вопросов, по которым они придерживаются весьма определенных мнений, а позднее говорят, что Генеральная Ассамблея не должна рассматривать эти вопросы. Одним из таких государств является Соединенное Королевство. Придерживаясь традиции свободных дискуссий, представители Соединенного Королевства говорят, что Генеральная Ассамблея не имеет права обсуждать вопрос о Кипре, потому что он является чисто внутренним вопросом. Но они не возражают против включения этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи. То же самое относится к Нидерландам. Теперь, если все эти страны могут обсуждать вопросы, непосредственно затрагивающие то, что они не считают областью своего суверенитета, и позволяют такое обсуждение, то как же быть с вопросом, который касается одного из государств — основателя Организации Объединенных Наций, государства с шестисотмиллионным населением, государства, с которым некоторые из нас — члены Генеральной Ассамблеи — поддерживают очень тесные отношения и с участием которого в работе Генеральной Ассамблеи в значительной степени связана наша безопасность, наше будущее, наши отношения, поскольку мы хотим, чтобы во всем мире было обеспечено надлежащее сотрудничество.

78. В этой связи мне хотелось бы указать на то, что сам Устав начинается словами: «Мы, народы

Объединенных Наций...» Поэтому мы учитываем народ, шестисотмиллионное население Китая. Разве важнее рассмотреть вопрос о том, право или неправо правительство этого народа, а не вопрос о том, слышен ли голос шестисотмиллионного народа? Многие могут, конечно, утверждать, что это правительство не является таким правительством, которое должен иметь китайский народ; в таком случае мы должны знать больше об этом правительстве. Но насколько мне известно, мы не имеем права исключать обсуждение вопроса об отдельном государстве из-за его внутреннего характера; в Генеральной Ассамблее представлены государства с различными внутренними экономическими или политическими системами управления. Поэтому Генеральная Ассамблея должна рассмотреть этот вопрос. Я считаю, что не рассматривать этого вопроса означает закрывать глаза, надеясь, что весь мир сделает то же самое. Если мы закроем глаза, мы ничего не будем знать и уклонимся от обсуждения очень важного вопроса. Недостаточно сказать, что Китай не существует или что не существует этой проблемы. Эта проблема существует, и мы просим Генеральную Ассамблею рассмотреть ее.

79. Здесь много стран, которые признают Китай, стран, которые признают власти на Тайване. Есть две различных точки зрения. Кроме того, Генеральная Ассамблея приняла на себя обязательство. На пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию. Был поднят вопрос о представительстве тех стран, в отношении которых существовали сомнения в том, какое из правительств должно представлять их. Практика признания правительств очень хорошо известна в международных отношениях. Я не буду об этом говорить, если в ходе дебатов ораторы не затронут существо этого вопроса.

80. В 1950 году, когда мы впервые внесли эту резолюцию, — а это было на пятой сессии, — Генеральная Ассамблея, которая рассматривала тогда не вопрос о Китае, а вопрос о спорном представительстве, приняла резолюцию 396 (V), в пунктах 1 и 2 резолютивной части которой говорилось:

«1. рекомендует, чтобы во всех случаях, когда более чем один орган власти претендует на то, что он является правительством, полномочным представлять государство, состоящее членом Организации Объединенных Наций, причем этот вопрос становится предметом спора в Организации, вопрос подлежал рассмотрению в свете целей и принципов Устава и с учетом обстоятельств каждого данного случая;

2. рекомендует, чтобы при возникновении такого вопроса он рассматривался Генеральной Ассамблеей или Межсессионным комитетом, если в это время не происходит сессии Генеральной Ассамблеи».

Этот Комитет больше не существует. Но уже есть решение по этому вопросу. В Генеральном комитете говорилось, что, хотя эта резолюция была принята три раза, — в этом году, в прошлом году и в позапрошлом году, — ею не руководствовались. Тот факт, что Генеральный комитет трижды делал ошибку, а Генеральная Ассамблея три раза подтверждала ее, не означает, что она исправлена. Есть правило, что когда Генеральная Ассамблея принимает резолюцию и ее следует аннулировать, то это должно быть сделано явным большинством голосов. Особая интерпретация дается тому, что Генеральная Ассамблея просто говорит, что она «рекомендует». Я считаю это нормальной формой резолюций: Генеральная Ассамблея делает рекомендации самой себе. Если она не примет этих рекомендаций, кто же еще может принять их во внимание?

81. Я утверждаю, что, отказываясь обсуждать этот вопрос, мы отказываемся выполнять предыдущее решение Генеральной Ассамблеи. Эта резолюция не была принята до того, как возник этот вопрос. Она была принята в 1950 году. Нынешнее правительство Китая пришло к власти в 1949 году. К концу этого года его признали различные страны, в том числе и Индия. В 1950 году многие другие страны также признали это правительство. Таким образом эта резолюция была принята перед лицом обстоятельств, которые существуют и в настоящее время. Нельзя считать, что она не может быть применена таким образом.

82. По этой причине мы считаем, что рекомендацию Генерального комитета, поскольку это касается пункта 1 проекта резолюции, следует изменить по существу, потому что, какое бы решение мы ни приняли, я считаю, что мы должны следовать принципу великого Вольтера, который сказал: «Я во всех отношениях не соглашаюсь с этим человеком, но я поддерживаю его право так говорить». Мы должны поступать так же. Пусть те, кто не согласен с какими-либо изменениями, выступят в прениях с проектом резолюции по этому вопросу. Мы можем возражать против такой резолюции, но мы не можем оспаривать морального или политического права внесения на голосование этого проекта резолюции.

83. Поэтому пункт 1 по существу неприемлем для нас. Его следует изменить, а просьбу правительства Индии от 14 сентября и указанные ею причины, которые были рассмотрены Генеральным комитетом и отклонены, следует поддержать. Генеральная Ассамблея может указать большинством голосов, что это вопрос следует обсудить.

84. Возможно, что здесь есть страны, которые не поддерживают достаточно тесных отношений с этой страной и которые, по-видимому, не желают вступать в спор по этому вопросу. Я полагаю, что

если эти страны будут голосовать против рассмотрения данного вопроса, их действия будут противоречить самой идее свободы дискуссий. Те страны, которые не приняли определенного решения, должны выслушать, что должно быть сказано по этому вопросу. В конце концов, если после дискуссий большинство по-прежнему пожелает оставить все по-старому, оно так и останется. Дискуссия не может принести никакого вреда. Поэтому я предлагаю первую поправку; т.е., чтобы Генеральная Ассамблея поддержала нашу просьбу и включила этот вопрос в повестку дня. Я надеюсь, что большинство членов Генеральной Ассамблеи будет голосовать за включение этого вопроса в повестку дня.

85. Вторая поправка относится к пункту 2 проекта резолюции. Я предлагаю полностью исключить этот пункт, потому что он нарушает все правила процедуры. Прежде всего он предвещает, что произойдет в будущем. Он затягивает наше обсуждение этого вопроса на целый год. Этот пункт не может быть принят потому, что Генеральная Ассамблея примет резолюцию, которую она должна будет нарушить, поскольку через несколько дней Комитет по проверке полномочий представит доклад и, независимо от резолюций, представитель каждой страны имеет право обсуждать доклад этого Комитета. В этом докладе будет поднят этот же вопрос. Поэтому мы примем резолюцию, которую нельзя выполнить. Я считаю, что Генеральная Ассамблея не должна принимать резолюцию, зная, что ее нельзя выполнить. Однако мы будем обсуждать ее опять; мы будем обсуждать ее всякий раз, когда будет подниматься этот вопрос. Таков опыт работы Генеральной Ассамблеи, и Генеральная Ассамблея сильно подрывает свой авторитет, поступая так.

86. Кроме того, говорить, что мы не должны принимать никакого решения, изменяющего представительство, — я не сказал, что оно должно быть изменено, я лишь сказал, что этот вопрос следует обсудить, — значит предвещать заключения Комитета по проверке полномочий, который является юридическим органом и который не может руководствоваться склонностями того или иного рода; мы не должны принимать резолюцию, которая указывает Комитету по проверке полномочий, как он должен поступать. По этой причине также этот проект резолюции есть *ultra vires*.

87. Тот факт, что большое количество людей может голосовать за предложение, отвергая или принимая его, сам по себе не изменяет его внутреннего существа. Я тщательно и преднамеренно старался не затрагивать существо этого вопроса. Я прошу Генеральную Ассамблею удовлетворить эту единственную простую просьбу, чтобы такой сложный вопрос, как этот вопрос, решение которого затрагивает не только народы Китая, но и миллионы других народов, был наконец подвергнут обсуждению.

88. Если Генеральная Ассамблея является форумом для дискуссий, как об этом говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, тогда, по моему мнению, она не выполнит своей задачи, если этот вопрос не будет рассмотрен. Поэтому я обращаюсь к Генеральной Ассамблее с просьбой принять нашу поправку в отношении пункта 1 проекта резолюции и снять пункт 2, потому что он не соответствует правилам процедуры. Это вызов Комитету по проверке полномочий: в этом пункте предпрешаются постановления Генеральной Ассамблеи и полномочия Генеральной Ассамблеи принимать решения.

89. Этот проект резолюции следует внести после того, как данный пункт будет включен в повестку дня, и никому из тех, кто желает внести конкретное заключение — как это имело место в прошлые годы — не запрещается вносить предложения по этому вопросу. Этот пункт мог бы быть включен в повестку дня; этот проект резолюции мог бы быть внесен на рассмотрение; дискуссия была бы короче и был бы больший порядок, и, если бы проект получил требуемое количество голосов, он был бы утвержден.

90. Поэтому Генеральная Ассамблея должна отказаться от принятого теперь порядка. Генеральная Ассамблея должна разрешить обсуждение этого вопроса, так же как она разрешала обсуждение других вопросов, по которым большинство Ассамблей не могло прийти к соглашению. Случалось так, что вопросы вносились в повестку дня, а затем Генеральная Ассамблея отклоняла предложения тех, кто вносил эти вопросы; и это случается каждый год. Вот о чем мы просим в данном случае.

91. Я оставляю за собой право ответа по этому вопросу, если это окажется необходимым.

92. Г-н ВИНЬЕВИЧ (Польша) (говорит по-английски): Ввиду того что представитель польской делегации впервые на этой сессии поднимается на трибуну, мне бы хотелось воспользоваться этой возможностью и поздравить Председателя от имени моей делегации по случаю его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи и заверить его в том, что мы будем всячески содействовать его работе. Мы, разумеется, будем сожалеть, если мы будем вынуждены не соглашаться с ним.

93. От имени польской делегации, я хочу подчеркнуть позицию Польши в отношении проблемы, которой мы всегда придавали и по-прежнему придаем весьма важное значение. Мы глубоко убеждены в том, что быстрое и надлежащее решение вопроса о представительстве Китая и признании в Организации Объединенных Наций представителей Центрального народного правительства Китая, особенно в данный момент, могут стимулировать и способствовать развитию конструктивных тенденций в дальнейшем ослаблении международного напряжения.

94. В основе позиции делегации Польши лежит не только глубокое желание польского народа сделать работу Организации Объединенных Наций более эффективной и добиться такого положения, чтобы мирное сотрудничество всех государств, независимо от их политических систем, эффективно рассеивало атмосферу недоверия в отношениях между государствами; позиция делегации Польши также отражает те узы братской дружбы, которые связывают Польскую Народную Республику и Китайскую Народную Республику; наша позиция отражает и наше искреннее убеждение в том, что присутствие представителей Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций даст возможность великому шестисотмиллионному китайскому народу играть ту роль, которая принадлежит ему в международных отношениях и которую он играл и играет за пределами этой Ассамблеи: в Азии, в Африке, а также и в Европе.

95. По моему мнению, едва ли есть необходимость еще раз указывать на юридическую основу, определяющую необходимость восстановления законного представительства китайского народа в Организации Объединенных Наций. Об этом часто говорилось, и правильность этого никогда не оспаривалась. Мы хорошо понимаем, что нынешнее ненормальное положение — отсутствие среди нас представителей Китайской Народной Республики — продолжается не по юридическим причинам. Причиной этого является хорошо известная политическая позиция некоторых государств или, я бы сказал, кулуарной группы, которая в течение многих лет пытается нереалистично отрицать прочность исторических изменений в Китае и которая вопреки здравому смыслу вновь использует все средства для того, чтобы на двенадцатой сессии сохранить в Организации Объединенных Наций фиктивное представительство гоминдана.

96. В настоящее время участие Китайской Народной Республики и активная роль, которую она играет в мировых отношениях, стала постоянным фактором при решении международных вопросов. Нельзя обойти молчанием все продолжающееся и растущее развитие конструктивного и добрососедского сотрудничества Китайской Народной Республики с другими государствами, в основе которого лежит принцип мирного сосуществования. Общественное мнение во многих странах, — а число таких стран постоянно увеличивается, — настаивает, в частности, на необходимости нормализации экономических отношений с Китайской Народной Республикой; растет также число государств, которые следуют этой политике. Чрезвычайные меры, принятые с тем, чтобы препятствовать торговле, культурным связям и связям в области прессы с Китайской Народной Республикой и с целью ее изолирования, рвутся даже в тех странах, в которых эта политика продолжает осуществляться и остается весьма строгой.

97. Мы все понимаем, — и об этом говорил Председатель, открывая настоящую сессию Генеральной Ассамблеи, — что проблема разоружения является одной из важнейших проблем, которые мы должны рассмотреть на данной сессии. В настоящее время должно быть ясно, что этот важнейший вопрос не может быть окончательно разрешен без участия Китая, и поэтому проблема эффективного участия Китайской Народной Республики в международных организациях опять чувствовалась в недавних дискуссиях Подкомитета Комиссии по разоружению в Лондоне.

98. То же самое можно также сказать о других проблемах, проблемах мирового значения и проблемах, касающихся главным образом Азии, Африки и — повторяю то, что я сказал несколько минут тому назад — Европы. Также неоспоримо то, что Центральное народное правительство Китая является единственным правительством, которое может и желает выполнять от имени Китая обязательства члена Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, что правильно подчеркнуто в объяснительной записке делегации Индии [A/3663], представленной по обсуждаемому вопросу.

99. При таких обстоятельствах можем ли мы, члены Организации Объединенных Наций, упорствовать в сохранении этого фиктивного представительства? От этого могут пострадать только те, кто не считается с реальностью. Я считаю, что не Китаю нужна Организация Объединенных Наций, а Организации Объединенных Наций необходимы голос, совет и должное участие Китайской Народной Республики, «с точки зрения эффективности самой Организации и обязательства каждого государства члена укреплять Организацию», как говорится в записке делегации Индии. В последние годы наша Организация сделала значительный прогресс на пути к универсальности. Мы должны и впредь стремиться — и, разумеется, мы стремимся — к полной реализации этого принципа, правильно полагая, что участие наибольшего числа государств в работе Организации Объединенных Наций имеет жизненно важное значение для мирного международного сотрудничества, для успешного разрешения мировых проблем и для дальнейшего укрепления авторитета Организации Объединенных Наций, — все это очень дорого для польского народа, — и эти соображения имеют гораздо большее значение при обсуждении проблемы участия Китая, участия одной из великих держав, которая несет особую ответственность, возложенную на нее Уставом.

100. Поэтому понятно, что все большее число стран горячо поддерживает участие представителей Китайской Народной Республики в работе органов Организации Объединенных Наций. Мне бы хотелось напомнить слова выдающегося государственного деятеля Латинской Америки, одного из первых председателей Генеральной Ассамблеи. Недавно он писал:

«Китай должен быть членом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы, вместе с другими государствами, он мог взять на себя ответственность за обеспечение демократической, мирной и достойной жизни, чтобы свобода, равенство и благополучие объединяли, а не разъединяли людей».

101. Такие же мнения и с такой же убедительностью, хотя иногда с меньшим подъемом, были высказаны рядом государственных деятелей Западной Европы, которые недавно посетили Китайскую Народную Республику.

102. Для установления конструктивных, прочных и мирных отношений между государствами необходимо чувство справедливости, равенства и реализма. Организация Объединенных Наций едва ли может позволить себе пренебрегать важнейшей проблемой законного представительства Китая, которая должна, наконец, быть разрешена. Поэтому делегация Польши присоединяется к другим, прося Генеральную Ассамблею поддержать поправки делегации Индии [A/L.224] и отвергнуть попытку еще раз отложить обсуждение этого жизненно важного вопроса. Мы предлагаем провести поименное голосование по этому вопросу.

103. Г-н ТАБИБИ (Афганистан) (говорит по-английски): Мы поддерживаем позицию Индии и поправку Индии к пункту 7 доклада Генерального комитета, потому что дипломатическое признание нашим народом какого-либо государства основано на признании правительства, стоящего у власти в государстве, с которым мы поддерживаем дипломатические отношения. С самого начала Афганистан признал своего соседа — Центральное народное правительство Китайской Народной Республики. Этот же принцип применялся и в других случаях, когда правительство Афганистана считало необходимым восстанавливать ликвидированные договоры о дружбе со странами, заключенные при другом режиме. Это абсолютно верно в отношении Китая.

104. По этим причинам делегация Афганистана не может согласиться с предложением, которое несовместимо с существующими дипломатическими отношениями Афганистана. Более того, мы считаем, как указал представитель Индии, что Устав Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в его преамбуле, является обязательством, принятым на себя народами мира. Поэтому настало время, когда, ради сохранения спокойствия и международного мира, мы должны принять в эту Организацию четверть населения земного шара.

105. Наконец, как я уже заявил в своем предыдущем выступлении, мы поддерживаем включение в повестку дня пункта, предложенного делегацией Индии, потому что мы стоим за то, чтобы обсуждать все вопросы, внесенные государствами-чле-

нами Организации. Делегация Афганистана выражает надежду, что эта традиционная позиция Афганистана будет должным образом оценена и понята нашими друзьями, которые могут иметь другую точку зрения.

106. Г-н ЦЗЯН (Китай) (говорит по-английски): На первый взгляд пункт, внесенный делегацией Индии, кажется безобидным. Как заявил его автор, он лишь требует обсуждения вопроса о представительстве Китая. Результатом включения такого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи будет то, что он поставит под сомнение право моего правительства быть представленным в Организации Объединенных Наций и поэтому подорвет моральное положение моего правительства среди китайского народа и, возможно, среди других народов в этой части земного шара.

107. Предложение о включении такого пункта в повестку дня этой сессии, по моему мнению, является формой «холодной войны» против моей страны. Именно в этот момент силы свободы борются с силами международного коммунизма за умы и сердца азиатских народов. Обсуждение здесь подобного вопроса может изменить соотношение сил в пользу коммунизма.

108. Какое право имеет Индия ставить под сомнение представительство моего правительства в Организации Объединенных Наций? Мое правительство подписало Устав этой Организации. Мы выполняем все взятые нами на себя обязательства. Я считаю, что за двенадцать лет пребывания в Организации Объединенных Наций мое правительство не сделало ничего такого, за что бы можно было его упрекнуть. Юридическое и моральное положение моего правительства определяется конституцией, свободно утвержденной свободно избранными представителями китайского народа. В Китае есть только одно такое правительство. Поэтому нет ни юридического, ни морального оправдания начинать обсуждение такого вопроса в Организации Объединенных Наций.

109. Правда, моя страна, к несчастью, стала жертвой подрывной деятельности и агрессии со стороны международного коммунизма. Если есть вопрос, который следует внести в повестку дня, то это, конечно, вопрос о помощи жертве этой агрессии. Было бы несправедливо, разумеется, если бы Организация Объединенных Наций, с ее принципами и идеалами, наказывала жертву этой агрессии. В этих обстоятельствах Организация Объединенных Наций не должна увеличивать трудностей китайского народа, пытающегося освободить свою страну из коммунистического плена. Такой вопрос, внесенный в повестку дня, будет противоречить идеалам и принципам Устава.

110. Индия и ее сторонники утверждают, что практическая работа Организации Объединенных Наций требует присутствия китайских коммунистов. Они

в частности, указывают на проблему разоружения. Считает ли кто-либо, что тупик в вопросе разоружения объясняется отсутствием китайских коммунистов в Организации Объединенных Наций? Считает ли кто-либо, что присутствие на переговорах или участие китайских коммунистов в переговорах по разоружению будет способствовать решению этой проблемы? Я не верю в это.

111. Коммунистический режим в моей стране есть проходящее явление. Он не может продолжаться и не будет продолжаться. До окончания этой сессии моя делегация будет говорить о характере и проблемах, созданных коммунизмом в моей стране и в других частях Азии, но в настоящий момент я не буду этого касаться. На самом деле, коммунистический режим в моей стране достиг той стадии развития, которую мы можем назвать «началом конца». Голод, в значительной степени созданный искусственно человеком, привел в отчаяние сельскохозяйственное население моей страны. Программа быстрой индустриализации возложила на сельскохозяйственное население бремя, которое оно не в силах нести. Коллективизация сельского хозяйства привела к неэффективности, бюрократии и коррупции в основной отрасли промышленности страны — в производстве продуктов питания. Она также отняла у сельского населения побуждающие мотивы к работе. По всей громадной стране многие умирают от недостатка продуктов питания.

112. Кроме сельского населения, которое составляет 80 процентов всего населения Китая, восстают студенты и интеллигенция. В колледжах и университетах Китая сами студенты высказались против коммунистического режима. В каждом колледже есть то, что студенты называют «демократической стеной», на которой они пишут свои жалобы против режима. Система антикоммунистических студенческих организаций распространилась по всей стране.

113. Молодежь Китая потеряла свои иллюзии в отношении коммунизма. В настоящее время молодежь моей страны преследует одну цель: освободить свою страну от тирании. На фабриках и заводах Китая рабочие страдают от низкой платы, долгих часов работы, нечеловеческого соревнования, строгой организации, неэффективности и коррупции. Я уверяю вас, что коммунистический режим в Китае достиг начала своего конца.

114. Автор этого пункта напомнил нам о первых словах Устава: «Мы, народы». Мое правительство и моя делегация более чем рады остаться верными желаниям китайского народа. В прошлом году на заседании Генеральной Ассамблеи я заявил, что если Организация Объединенных Наций в результате проведения свободного плебисцита в моей стране сможет выявить истинные желания моего народа, мы будем более чем рады руководствоваться результатами этого плебисцита. Но я не могу поз-

волить, чтобы другие представители выходили на эту трибуну и говорили, что мой народ, миролюбивый и свободолюбивый народ, предпочитает иметь иностранную идеологию, провозглашенную неотъемлемой частью китайской культуры, иностранный режим, навязанный Китаю, и называть это народной демократией. Нет, это будет противоречить желаниям китайского народа.

115. Г-н ПРИЦА (Югославия) (говорит по-английски): Я должен еще раз указать на то, что правительство Югославии обеспокоено положением, которое все еще продолжается в отношении представительства Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Фактически нет абсолютно никакой необходимости повторять аргументы, настолько очевидные, что они говорят сами за себя в отношении права законных представителей Китая на их место в Организации Объединенных Наций. Так трудно повторять все эти утверждения без чувства полной тщетности и усталости. Едва ли есть необходимость утверждать то, что правительство Китайской Народной Республики является единственным правительством, которое имеет право представлять китайский народ. В то же время я уверен, что все отдадут себе отчет в том, как сильно страдают все формы международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций ввиду отсутствия истинных представителей Китая.

116. Я уверен, что ни у кого нет иллюзий относительно того, что предотвращение решения этого вопроса может изменить действительность. Правительство Китайской Народной Республики является действительностью, с которой все должны считаться. Китайская Народная Республика занимает свое место в международных отношениях, и, желаете ли вы этого или нет, она играет важную роль в мировых делах. Без Китая мы не можем надеяться на значительный успех в нашей работе по дальнейшему расширению международного сотрудничества не только в таком громадном и важном географическом районе, как Азия, но также и во всем мире в целом. Тем не менее, мы по-прежнему сталкиваемся с упорными попытками, такими же нереалистичными, как и вредными, сохранить это ненормальное положение и даже не допустить обсуждение этого вопроса на заседаниях Генеральной Ассамблеи.

117. Ясно, что все мы должны выступить против этих попыток, так как несомненно, что никто не имеет права ставить свои личные интересы выше общих интересов и навязывать их в качестве принципов, которыми должны определяться международные отношения. Это не будет служить делу международного мира и, напротив, окажет лишь обратное влияние на расширение международного сотрудничества и приведет к дальнейшей напряженности.

118. Поэтому мы не должны отвергать полезную

инициативу правительства Индии, которую полностью поддерживает значительное количество государств-членов Организации. Мы должны обсудить жгучую проблему представительства Китая по предложению Индии и принять решение, которое абсолютно необходимо для успешного выполнения той миссии, которая возложена на нашу Организацию.

119. Ввиду всего этого делегация Югославии категорически возражает против рекомендации, принятой Генеральным комитетом по предложению делегации Соединенных Штатов, и будет голосовать против нее. С другой стороны, мы будем голосовать за любое предложение, которое поддержит инициативу правительства Индии и поможет включить в повестку дня нынешней сессии вопрос о представительстве Китая. По мнению делегации Югославии, только путем, указанным в предложении Индии, мы сможем прийти к разумному, реалистичному, демократическому, и — я могу добавить — сильно просроченному решению этого жизненно важного вопроса.

120. А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Позиция Советского Союза по вопросу о восстановлении прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций хорошо известна. Мы стояли и стоим за быстрое решение этого вопроса, поскольку всякие дальнейшие проволочки в этом деле подрывают авторитет Организации Объединенных Наций и ослабляют ее эффективность как международной организации. Именно поэтому делегация Советского Союза целиком поддерживает предложение делегации Индии о включении данного вопроса в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

121. Если существует какой-либо важный вопрос, который нашей Организации уже давно следовало решить в интересах укрепления международного доверия и увеличения возможностей разрешения стоящих перед ней международных проблем, то именно таким является вопрос о представительстве Китая, а точнее, о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций.

122. С чувством неловкости за Организацию Объединенных Наций как международную организацию приходится говорить о том, что Генеральная Ассамблея уже восьмой раз обсуждает этот бесспорный вопрос о восстановлении законных прав одного из основателей этой Организации и постоянного члена Совета Безопасности. Уже восьмой год подряд мы обсуждаем, следует или не следует заняться решением этого вопроса, можно или нельзя нашей Организации игнорировать факт существования государства, в пределах которого живет четвертая часть населения земного шара.

123. Абсурдность сложившегося положения стано-

вится особенно очевидной, если вспомнить, какую значительную и все возрастающую роль играет Китайская Народная Республика в современной международной жизни.

124. В настоящее время дело обстоит так, что ни одна важная международная проблема не может плодотворно рассматриваться и быть решена без учета мнения и интересов Китайской Народной Республики, без ее активного участия. Разве может быть по настоящему эффективным рассмотрение, например, проблем международных экономических связей, мирной торговли без учета роли Китайской Народной Республики как участника этой торговли? Не может. Я уже не говорю о том, что немыслимо представить себе даже попытки решения политических проблем Дальнего Востока без Китайской Народной Республики. Кто игнорирует все это, тот пытается жить в мире старых иллюзий и представлений, которые были опасными и в прошлом и которые совсем непригодны сейчас.

125. Независимо от того, что предпринимают правительства, препятствующие допуску Китайской Народной Республики на ее законное место в Организации Объединенных Наций, народный Китай незримо присутствует среди нас. Китайская Народная Республика не перестает быть одной из величайших держав только потому, что некоторые государства мешают ей занять свое законное место в Организации Объединенных Наций, а вот авторитет нашей международной организации и ее эффективность очень сильно страдают от того, что среди нас не присутствуют представители китайского народа. Делегация Индии глубоко права, подчеркивая, что «при отсутствии представителей правительства почти четверти населения всего мира органы Организации Объединенных Наций не могут успешно выполнять возложенное на них задание осуществления целей Устава».

126. Было бы ненормальным лишать права участия в нашей Организации даже самое малое государство, как это, к сожалению, имеет еще место в Организации. Тем более недопустимо потворствовать позиции тех, кто упрямо блокирует доступ в нашу среду представителей народного Китая, страны большой и древней культуры, внесшей бесценный вклад в общую сокровищницу человеческих знаний. Многие тысячи лет существует китайское государство, но никогда прежде на протяжении всей своей истории не был китайский народ таким единым и сплоченным, как сегодня, никогда его государство не было таким прочным, каким является сегодня Китайская Народная Республика. Все сколько-нибудь объективные иностранные наблюдатели, знакомые с сегодняшней жизнью Китая, в том числе и те немногие американцы, которым удалось, преодолевая рогатки государственного департамента, посетить Китай, в один голос свидетельствуют о его огромных успехах, достигнутых во всех областях хозяйствен-

ного и культурного строительства, и о единодушной поддержке, которой пользуется правительство Китайской Народной Республики со стороны китайского народа.

127. Хорошо известно, что единственной причиной того, что вопрос о представительстве народного Китая в Организации Объединенных Наций не нашел до сих пор своего естественного и законного решения, является сопротивление этому решению со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, а также давление, которое оно оказывает в этом вопросе на некоторые другие страны. Правительству Соединенных Штатов не нравятся порядки в Китае, не нравится то, что китайский народ не захотел подчиняться насилью прогнившей и ненавистной народу клике Чан-Кай-ши и изгнал эту продажную клику из страны.

128. Можно себе представить, почему крах чанкайшистского режима вызвал такую ярость со стороны тех, кто, стремясь помешать освобождению китайского народа из-под гнета феодалов и империалистов, выбросил на ветер немало миллиардов долларов, чтобы укрепить господство своей чанкайшистской агентуры.

129. Вполне можно себе представить, что американским монополиям не нравится тот факт, что китайский народ, отвоевав свою независимость, приступил к строительству в своей стране социалистического общества. Но, как известно, и китайскому народу не нравятся капиталистические порядки, в частности капиталистические порядки в Соединенных Штатах Америки. Он, однако, не пытался и не пытается навязывать свои порядки кому бы то ни было, справедливо считая, что общественный строй — это внутреннее дело каждого народа.

130. Какие основания есть у тех, кто недоволен порядками в Китайской Народной Республике, лишать ее законных прав как члена Организации Объединенных Наций? Решительно никаких. Абсурдно прибегать в таких вопросах к ссылкам на то, что внутренние порядки одной страны не нравятся правительству другой. Заседают же в Организации Объединенных Наций бок о бок представители правительств капиталистических Соединенных Штатов Америки и социалистического Советского Союза, и не только заседают, но и совместно участвовали в свое время в создании этой Организации. Здесь, в этом зале, находятся представители государств с самым различным общественным и политическим устройством — социалистических и капиталистических, монархических и республиканских. Разве эти различия лишают нас всех возможности совместно работать над разрешением международных проблем, если есть, конечно, желание работать? Если бы это было препятствием к совместной работе государств, то Организации как единой международной организации вообще не существовало бы, а пришлось бы созда-

вать организацию социалистических государств, капиталистических и т.д. ... Правда, инициаторам создания военных блоков, по-видимому, не чужда такая конвенция. Но все же мы должны исходить из того, что принципы, на которых основана Организация Объединенных Наций, признающие возможность и необходимость равноправного сотрудничества всех государств, независимо от их общественного строя, необходимо соблюдать, если все мы дорожим этими принципами.

131. Если пойти по пути, на который толкают Организацию Объединенных Наций противники признания законных прав Китайской Народной Республики в нашей Организации, приспособляя деятельность ее ко вкусам одной державы, в данном случае, ко вкусам Соединенных Штатов Америки, то, очевидно, пройдет немного времени и мы можем услышать похоронный звон по этой Организации. Но кто может дать гарантию, что будет создана лучшая организация? Никто не может. Вернее предположить, что дело обстоит бы как раз наоборот.

132. Пытаясь найти какие-то аргументы для выгораживания своей позиции, противники восстановления прав Китайской Народной Республики в Организации прибегают к лицемерным ссылкам на принятую несколько лет тому назад по настоянию тех же Соединенных Штатов позорную резолюцию по корейскому вопросу. Я не думаю, что имеется необходимость повторять то, что уже не раз сказано с этой трибуны, — и не только с этой трибуны, — кто является подлинным виновником корейской войны. Это привело бы к возобновлению прежней дискуссии. Но один вопрос, относящийся к сегодняшнему дню, напрашивается. Разве Китайская Народная Республика захватила территорию Соединенных Штатов Америки или какой-либо другой страны? Нет, это сделали Соединенные Штаты, фактически оккупировавшие китайский остров Тайвань, где под защитой американского флота и авиации окопались бежавшие от китайского народа чанкайшисты. Сделав это, Соединенные Штаты Америки совершили акт агрессии в отношении Китая. Можно не сомневаться в том, что поколения и поколения китайцев не забудут об этом. Если бы в Организации были больше в почете правда и право, то на скамье подсудимых здесь должны сидеть те, кто является виновником этой агрессии.

133. Благодаря своей последовательной мирной политике, Китайская Народная Республика стала одним из решающих факторов мира в Азии и во всем мире. Известна выдающаяся роль Китайской Народной Республики в деле прекращения войны в Корее и в заключении жевенских соглашений по Индокитаю. Сотни миллионов людей во всем мире знают и поддерживают сегодня принципы мирного сосуществования, провозглашенные правительством Китайской Народной Республики и правительством Индии. Стремясь достигнуть ослабления напряженности на Дальнем Востоке и обеспечить прочный мир для народов в

этом районе, правительство Китайской Народной Республики выступило с предложением о системе коллективной безопасности в Азии и в бассейне Тихого океана, создание которой позволило бы ослабить напряженность и обеспечить прочный мир в этом районе.

134. Хорошо известно, что Китайская Народная Республика — это не раздираемый беспрерывными феодальными междоусобицами бессильный Китай недавнего прошлого. Теперешний Китай — это сплоченная держава, народ которой впервые в истории вздохнул полной грудью свободно, взяв судьбу в собственные руки. Народный Китай настойчиво выступает за прекращение гонки вооружений и показывает тем самым неплохой пример в этом отношении, хотя бы для Соединенных Штатов Америки.

135. Позвольте напомнить, что Китайскую Народную Республику, вопрос о представительстве которой в Организации предлагается включить в повестку дня нашей сессии, признают в настоящее время уже 33 государства с общей численностью населения более миллиарда человек. Пусть американская делегация обратится к историческим справочникам и наведет справки, сколько государств признало Соединенные Штаты Америки после того, как они завоевали независимость в первые годы существования Соединенных Штатов. Представители Китайской Народной Республики участвуют в работе 56 международных организаций. Китайская Народная Республика ведет торговлю с 68 странами Азии, Европы, Африки и Латинской Америки.

136. Противникам участия Китайской Народной Республики в работе Организации, по-видимому, необходимо, чтобы сохранялись напряженные отношения между Соединенными Штатами Америки и Китайской Народной Республикой, чтобы положение на Дальнем Востоке по-прежнему было ненормальным и опасным. Есть ли необходимость доказывать, что искусственное разжигание вражды между Соединенными Штатами и Китайской Народной Республикой ничего хорошего для дела укрепления всеобщего мира, да и для Соединенных Штатов Америки, принести не может? Как известно, и в самих Соединенных Штатах есть немало людей, которые понимают неразумность и опасность теперешней позиции Соединенных Штатов в отношении Китая и возражают против того барьера из колючей проволоки, которым правительство Соединенных Штатов Америки отделило американцев от китайского народа.

137. А разве не чувствуют присутствующие здесь делегаты неловкости при мысли о том, что среди нас находятся не представляющие никакой страны люди, которые претендуют на то, чтобы выступать здесь от имени китайского народа? Думаю, что чувствуют. Несколько хлопков, которые раздаются в этом зале после выступлений некоторых представителей, возражающих против допуска Китайской

Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, положения этого ничуть не меняют. Те, кто до сих пор считает возможным упорствовать в проведении явно порочной политики непризнания законных прав Китайской Народной Республики в Организации, берут на себя большую ответственность.

138. Делегация Советского Союза решительно поддерживает предложение Республики Индии о том, чтобы в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи был включен поставленный делегацией Индии вопрос. Если мы уважаем принципы Организации Объединенных Наций, если мы не хотим, чтобы Устав этой Организации считали ничего не значащим клочком бумаги, необходимо положительно решить вопрос о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Все вы знаете, что рано или поздно это будет сделано. Так не лучше ли сделать это теперь, без дальнейших проволочек?

139. Г-н КЕЙСИ (Австралия) (говорит по-английски): Нет необходимости долго говорить по этому вопросу. Я ограничусь лишь несколькими словами относительно позиции делегации Австралии.

140. Десять месяцев тому назад мы решили, что вопрос о представительстве коммунистического Китая не должен обсуждаться на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. С тех пор не произошло никаких изменений в обстоятельствах, связанных с этим вопросом. В частности, китайские коммунистические власти ничего не сделали, что свидетельствовало бы о том, что они готовы отказаться от применения силы в отношении Формозы и таким образом уменьшить напряжение, а также дать заверения в том, что мир и стабильность будут поддерживаться в Азии.

141. Мы убеждены, что включение этого пункта в повестку дня приведет к прениям весьма напряженного характера. Мнения расходятся, и поколебать эти мнения трудно. Однако ясно, что громадное большинство правительств, представленных здесь, не желает обсуждать этот вопрос на двенадцатой сессии. Поэтому делегация Австралии поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы вопрос о представительстве Китая не поднимался на этой сессии.

142. Г-н АЙКЕН (Ирландия) (говорит по-английски): Как и представители многих других стран, мы не разделяем идеологии пекинского правительства. Мы осуждаем его агрессивную политику в самом Китае и, в частности, его поведение в Северной Корее. Ни одна страна не испытывает такого ужаса перед деспотизмом, агрессией или религиозными преследованиями, как Ирландия. По всем этим причинам мы осуждаем все эти действия пекинского режима.

143. Если бы путем отказа от обсуждения вопроса

о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций мы могли как-либо улучшить положение в Китае и Корее, мы без колебаний голосовали бы за этот отказ. Однако мы не уверены, что отказ обсуждать этот вопрос может в настоящее время служить этой цели.

144. Мы должны добиться принятия Китаем принципов Устава и самоопределения для населения Кореи. Делегация Ирландии считает, что в нынешних обстоятельствах прогресс в достижении этих целей может быть лучше всего достигнут путем полного и открытого обсуждения вопроса о представительстве Китая в Генеральной Ассамблее. Поэтому мы голосуем за поправку, внесенную делегацией Индии.

145. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Насколько я понимаю, правила требуют от всех членов ограничиваться процедурными аспектами и не затрагивать существа вопроса. Я думаю, что я прав в этом отношении.

146. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если вы разрешите прервать вас, я бы сказал, что, так как этот вопрос обсуждается в Генеральной Ассамблее, я считаю, что мы можем позволить себе более широкую дискуссию, чем в Генеральном комитете, но, по моему мнению, было бы гораздо лучше ограничиться обсуждением процедурных вопросов.

147. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я буду соблюдать правила и не буду поддаваться искушению, которое, я сознаюсь, очень велико, после того как мы выслушали выступления представителей советского блока, и не буду затрагивать этот вопрос по существу; но я верю в необходимость соблюдения должной процедуры, особенно в таком мировом форуме, как наша Ассамблея.

148. В четверг, когда Генеральный комитет рассматривал предложение Индии о включении в повестку дня нового пункта, озаглавленного «Представительство Китая», Соединенные Штаты внесли предложение не включать этот пункт в повестку дня и, более того, чтобы Генеральная Ассамблея, как она поступала с 1951 года, приняла решение не обсуждать этот вопрос на настоящей очередной сессии. Мне хотелось бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проект резолюции, приведенный в пункте 7 доклада Генерального комитета.

149. Как и сегодня, представитель Индии тогда оспаривал законность подобной процедуры. По нашему мнению, Председатель правильно постановил, что Генеральный комитет имеет право на основании правила 40 правил процедуры рассмотреть проект резолюции, внесенный Соединенными Штатами. Никто не оспаривал вашего постановления. Проект резолюции считался разумным большинством членов, и Генеральный комитет значительным большинством

одобрил его. После того как Генеральная Ассамблея и Генеральный комитет приняли этот проект резолюции, не может быть вообще вопроса о приемлемости такой процедуры и, как мы надеемся, не может быть никакого сомнения относительно ее целесообразности. Это по существу та же процедура, которой мы следовали в прошлом году и в 1951 году.

150. Мы надеемся, что доклад Генерального комитета будет поддержан. Члены Генеральной Ассамблеи хорошо знакомы с фактической стороной вопроса. Мы настаиваем на том, чтобы поправка Индии была отклонена и утвержден доклад Генерального комитета по этому вопросу.

151. Г-н МАГЕРУ (Румыния) (говорит по-французски): От имени делегации Румынии мне хотелось поздравить Председателя по поводу избрания его на этот важный пост, порученный ему Генеральной Ассамблеей.

152. Делегация Румынской Народной Республики считает, что предложение Индии о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций поднимает одну из наиболее важных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Мы выражаем надежду, что большинство членов Генеральной Ассамблеи изучит это предложение, делающее честь делегации, которая его внесла, с тем вниманием, которое оно заслуживает. Если мы еще раз откажемся обсудить эту проблему, мы можем лишь увеличить тот ущерб, который понесла Организация Объединенных Наций в результате того, что последние восемь лет ее работы проводились без участия Китая.

153. Китай является членом-основателем Организации Объединенных Наций, и ему предоставлено постоянное место в Совете Безопасности в знак признания той роли, которую сыграл великий китайский народ в союзной победе в период второй мировой войны, а также и в знак признания положения Китая в Азии и на Дальнем Востоке. Этим самым признавалось возрастающее значение народов Азии в международных делах, подтвержденное историей.

154. После 1949 года Китай стал как в историческом, так и в социальном смысле гораздо более мощной державой, чем он был во время вступления в Организацию Объединенных Наций. Благодаря могучим усилиям народа, Китайская Народная Республика создает современную промышленность и разрабатывает громадные естественные богатства страны.

155. Перед лицом экономической блокады своей страны со стороны Соединенных Штатов и других стран, китайский народ проявил огромную энергию в выполнении задач реконструкции. Блокада была

попыткой исключить такую великую страну, как Китай, из мировой экономики и мировой торговли. Ясно, что эта попытка провалилась. Китайская Народная Республика развивает экономические отношения со многими странами Азии, Африки, Латинской Америки и Европы. Недавно ряд стран Западной Европы решил сократить ограничения в отношении торговли с Китайской Народной Республикой. Эмбарго на торговлю с Китаем в первую очередь нанесло вред интересам стран, которые его наложили.

156. Так же абсурдно пытаться исключить такую страну, как Китай, из международной жизни, как и из мировой экономики и мировой торговли. В результате политики Центрального народного правительства, направленной на поддержание мира и облегчение взаимопонимания народов и соответствующей основным интересам всех народов, включая китайский народ, который занят серьезной работой реконструкции своего хозяйства, дискриминация, практикуемая против Китайской Народной Республики, не помешала постоянному росту влияния и престижа Китая в международных делах. Сегодня Китайская Народная Республика является могучей силой в поддержании стабильности мира в Азии и во всем мире. Китайская Народная Республика сделала очень многое, для того чтобы ликвидировать очаги войны на Дальнем Востоке. Трудно переоценить ту выдающуюся роль, которую Китайская Народная Республика играла на Бандунгской конференции, сплотившей страны Азии и Африки, или влияние на международную жизнь пяти принципов мирного сосуществования, инициаторами которых являются Китай и Индия.

157. Румынский народ всегда с глубоким уважением относился к китайскому народу, его культуре и цивилизации, которые, постоянно развиваясь, являются единственным примером непрерывного культурного развития страны на протяжении многих тысячелетий. За последние восемь лет между Румынией и Китаем установились очень тесные отношения, характеризующиеся дружбой и сотрудничеством и выгодные для обеих стран; эти отношения основаны на взаимном уважении и помощи. Румынский народ восхищается этим замечательным народом, который строит новую и лучшую жизнь на древней китайской земле и который умно и решительно поддерживает мир своим огромным авторитетом. Более того, во многих странах постоянно растет интерес к Китайской Народной Республике и восхищение ею не только потому, что она является прямым наследником одной из самых древних и самых ценных мировых цивилизаций, но также и потому, что она служит одним из самых важных факторов поддержания мира во всем мире. Несомненно, что этот интерес к политике и достижениям Китайской Народной Республики растет даже в Соединенных Штатах, несмотря на упорную оппозицию правительства этой страны и несмотря на ограничения, которые оно вводит в отношении связи с Китаем.

158. Еще во время создания Организации Объединенных Наций существовали законные причины для участия Китая в работе Организации в качестве члена-основателя и постоянного члена Совета Безопасности; в настоящее время есть даже более веские причины для участия Китайской Народной Республики в работе Организации Объединенных Наций, вообще, и в работе Совета Безопасности, в частности.

159. В повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи внесены такие проблемы, которые имеют величайшее значение для народов всего мира. Не может быть никакого сомнения в том, что, если Китай не будет принимать участия в работе Организации Объединенных Наций, эти проблемы, решение которых имеет жизненно важное значение для будущего человечества, не будут разрешены. Вполне очевидно, что нельзя найти решение таким проблемам, как разоружение, развитие международных экономических отношений и укрепление международного мира, без участия Центрального народного правительства Китайской Народной Республики.

160. Нет юридических и фактических причин, которые могли бы оправдать присутствие в Организации Объединенных Наций представителей чанкайшистской группы беженцев на Тайване. Все величайшие представители международного права придерживаются того мнения, что государства имеют суверенное право быть представленными тем правительством, которое осуществляет фактический контроль над всей национальной территорией или, по крайней мере, над большей частью территории государства. Интересно напомнить о постановлении одного американского суда по этому вопросу, постановление, которое было одобрено Верховным судом Соединенных Штатов Америки, что «никакая другая доктрина невозможна по крайней мере среди тех государств, которые придерживаются концепции международной чести». Центральное народное правительство Китайской Народной Республики является единственным правительством, де-факто и де-юре компетентным представлять китайский народ в Организации Объединенных Наций и принимать на себя обязательства от имени китайского государства.

161. Нельзя не считаться с неоспоримым историческим фактом, что группа беженцев на Тайване уже давно перестала управлять Китаем. Внушительные народные демонстрации на острове Тайвань в этом году показали, что, если бы не американская оккупация этой части китайской территории и поддержка американского тихоокеанского флота, население его, несомненно, быстро положило бы конец господству этой группы и осуществило свое сокровенное желание — объединиться с континентальным Китаем.

162. Тот факт, что действия Центрального народ-

ного правительства Китайской Народной Республики основаны на принципах социального прогресса, что противоречит интересам некоторых великих держав, не дает никакого юридического оправдания той ненормальной обстановке в Организации Объединенных Наций, которая создалась в результате отсутствия представителей государства, которое является основателем и постоянным членом Совета Безопасности.

163. Жизненно важные интересы народов всего мира требуют того, чтобы Организация Объединенных Наций больше не уклонялась от обязательства обсудить вопрос такого большого значения и решить его единственным справедливым путем: т.е. восстановить законные права представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. Поэтому делегация Румынской Народной Республики, зная, что она действует в интересах мира и сотрудничества между всеми народами и в интересах укрепления Организации Объединенных Наций, горячо поддерживает предложение о включении пункта «Представительство Китая в Организации Объединенных Наций» в повестку дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

164. Делегация Румынии будет голосовать за поправки, внесенные Индией к проекту резолюции Генерального комитета.

165. В заключение делегация Румынии желает высказать свое мнение относительно решения Генерального комитета; цель этого решения состоит в том, чтобы помешать Генеральной Ассамблее обсудить вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций во время двенадцатой сессии. Приняв это решение, Генеральный комитет превысил свои полномочия, как они определены в правиле 40 правил процедуры Генеральной Ассамблеи; Генеральный комитет может делать рекомендации Генеральной Ассамблее по каждому предлагаемому пункту относительно его включения в повестку дня, отклонения просьбы о включении или включения его в предварительную повестку дня будущей сессии. Кроме того, с точки зрения существа, решение Генерального комитета является нарушением права представителей свободно выступать в Ассамблее. Таким образом решение Генерального комитета не имеет законной силы не только потому, что решение таких вопросов не входит в компетенцию этого органа, но также и потому, что Комитет предлагает решение, которое противоречит принципам Устава и, в частности, принципу универсальности Организации Объединенных Наций.

166. Г-н ГУНЕВАРДИН (Цейлон) (говорит по-английски): Мне хотелось бы заверить г-на Цзяна, которого я глубоко уважаю, что мы не являемся сторонами в «холодной войне» против него или его страны. Мы хорошо знаем, что «холодная война», которая ведется против Китайской Народной Рес-

публики в течение почти десяти лет, закончилась тем, что эта страна стала одной из мировых держав.

167. Вопрос, который должна решить Генеральная Ассамблея, состоит не в том, нравится нам или не нравится Китайская Народная Республика, одобряем мы или не одобряем ее социальную, политическую или экономическую систему и заслуживает ли она признания. Нельзя верить тому, что Генеральная Ассамблея может не принять во внимание 600-миллионный народ континентального Китая, который составляет четверть населения всего земного шара. Невероятно, чтобы мы занимались обсуждением вопросов огромного международного значения и в то же время не учитывали четверти населения земного шара. Я не могу представить себе никакой проблемы, будь то экономическое развитие, международное сотрудничество, установление контроля над вооружениями, установление контроля над ядерным оружием и т. д., которую можно удовлетворительно обсудить, не приняв во внимание мнение 600-миллионного китайского народа.

168. Нельзя не согласиться с тем, что в Китае есть правительство де-факто, независимо от того, готовы ли мы считать его правительством де-юре. Мы считаем, что это правительство де-факто должно быть признано Генеральной Ассамблеей.

169. Сейчас мы не обсуждаем сравнительные достоинства коммунизма и антикоммунизма. В Генеральной Ассамблее представлены коммунистические и антикоммунистические страны; есть различные типы государств, которые представлены здесь. В течение довольно значительного времени, примерно более десяти лет, членами Организации Объединенных Наций состояли шесть стран коммунистического блока. Затем в декабре 1955 года мы приняли четыре других страны этого лагеря. Я не могу, поэтому, понять, почему две страны Азии, — Внешняя Монголия и Китай, — идеология которых такая же, как и у десяти представленных здесь стран, не допускаются в Организацию Объединенных Наций. Я считаю, что эти две страны имеют те же самые слабости, те же самые сильные стороны, как и другие десять стран, потому что у них такая же политическая, социальная и экономическая идеология. Нас, представителей стран Азии, весьма интересует, почему из всех стран, которые вступили на коммунистический путь, только две азиатские страны не признаются Генеральной Ассамблеей.

170. Очень странно звучат слова, что Генеральная Ассамблея не может даже обсуждать этот вопрос, и несомненно, такая важная международная организация, организация, которая пользуется уважением народов всего мира, унижает свое достоинство, из года в год уклоняясь от обсуждения этого вопроса. Кроме того, нас не воодушевляют действия представителя Соединенных Штатов, которого я искренне уважаю, когда он каждый год и из года в год вносит этот

проект резолюции. Конечно, это не особенно приятное зрелище.

171. Рано или поздно этот вопрос будет нами рассматриваться. Какова цель проекта резолюции и рекомендации Генерального комитета, которые из года в год преподносятся нам? Каждый год нам говорят, что надо отложить этот роковой день и не обсуждать данного вопроса на этой сессии. Никогда не указывается время, когда этот вопрос должен обсуждаться. Я, конечно, считаю, что чрезвычайно несправедливо ставить все государства мира перед таким положением. Я не могу даже представить себе возможность того, что представитель Соединенных Штатов укажет срок и скажет, что этот вопрос не должен обсуждаться в течение одного или двух лет по какой-либо конкретной причине, хотя я не могу найти никаких оправданий для такого предложения.

172. Министр иностранных дел Австралии заявил, что Генеральная Ассамблея приняла подобную резолюцию в прошлом году, и поэтому нет оснований для каких-либо изменений в этом году. Ясно, что это плохой аргумент. Что же, по его мнению, должно было бы произойти тем временем? Вопрос стоит так: была ли Китайская Народная Республика в состоянии войны и осуществляла ли она акты агрессии против других соседних государств, по крайней мере в период между прошлым и нынешним годом.

173. Я, конечно, считаю, что такая позиция совершенно бессмысленна. Перед нами стоит юридический вопрос: представительство Китая. Мы не обходим этого факта. Даже такие страны Британского содружества наций, как Соединенное Королевство, Индия, Пакистан и Цейлон, признают коммунистический Китай. Все страны, принимавшие участие в конференции участников плана Коломбо, не только признали коммунистический Китай, но и приняли единодушную резолюцию относительно того, что непризнание коммунистического Китая усиливает напряжение в восточном полушарии. Люди говорят о Бандунгской конференции как о событии исторического значения, но в то же время они отказываются признать существование резолюции Бандунгской конференции по этому вопросу. Когда это в их интересах, Бандунгская конференция является исторической вехой. Когда это не входит в их интересы, она таковой не является и не имеет большого значения. На Бандунгской конференции не ставился вопрос о том, какие страны следует приглашать. На Бандунгской конференции не было разногласий, и Китайская Народная Республика была приглашена на эту Конференцию и принимала участие в ее работе.

174. Таким образом, соседние страны азиатского и африканского континентов признают Китайскую Народную Республику в качестве Китая. Все восточные государства признают Китайскую Народную Рес-

публику в качестве Китая. Многие государства мира торгуют с коммунистическим Китаем, даже некоторые страны, не имеющие с ним дипломатических отношений. Что же представляет собой позиция, которую занимают люди говорящие: «До сих пор и не дальше; мы не желаем, чтобы коммунистический Китай вошел в Организацию Объединенных Наций»? Не признают ли эти государства коммунистический Китай только тогда, когда это соответствует их целям? Если какое-нибудь моральное оправдание такой позиции?

175. В той форме или в другой, но многие страны мира признают коммунистический Китай. Многие страны установили дипломатические отношения с коммунистическим Китаем. Многие страны торгуют с коммунистическим Китаем. Моя страна признает Китайскую Народную Республику и ведет торговлю с ней; как я уже сказал, того же хотят многие другие страны. Если среди членов Генеральной Ассамблеи есть несколько государств, которые признают коммунистический Китай, разве не встает вопрос: какой Китай?

176. Г-н Менон, внося поправки от имени делегации Индии, стремился лишь к тому, чтобы этот вопрос был подвергнут обсуждению. Я был одним из четырех представителей меньшинства в Генеральном комитете. Я могу уверить представителя Соединенных Штатов, что я не вижу ни целесообразности, ни мудрости в его действиях. Что же касается юридической стороны вопроса, то я глубоко убежден, что в правиле 40 нет ничего такого, чтобы давало право Генеральному комитету делать какие-либо рекомендации, кроме рекомендаций о включении пунктов или об их исключении.

177. Рекомендация, изложенная в пункте 2 проекта резолюции, не соответствует в этом отношении правилам включения или исключения пунктов. Эта рекомендация может соответствовать интересам некоторых представителей, но я глубоко убежден, что это было сделано незаконно и в нарушение правил процедуры. Я не могу понять целесообразности всего этого; я не могу понять также и разумности таких действий.

178. Мы неоднократно заявляли, — а мы являемся страной восточного полушария, которую непосредственно затрагивает этот вопрос, — что непризнание коммунистического Китая усиливает напряжение и создает возможность конфликта. Мы непосредственно заинтересованы в нашей государственности. Мы непосредственно заинтересованы и в том, чтобы сохранить свой статус.

179. Возникает вопрос: чего опасается население этого района? Поэтому я утверждаю, что неразумно отказываться даже обсуждать этот вопрос. Такой вопрос просто даже не возникает. То, что некоторые могущественные державы не признают Китая, не может изменить географию или историю государства;

это не может изменить карту. Когда есть территория, на которой проживает четверть человечества, а многочисленные державы продолжают говорить, что они не признают ее, не обращают внимания на ее существование, то они просто закрывают глаза, но разве эта страна исчезает по этой причине? Это безрассудные действия.

180. Искренне говоря, я считаю, что вопрос о признании Китая следует обсудить и обсудить честно, ибо только тогда, по моему мнению, Организация Объединенных Наций сможет сказать, что она следует принципу, в который все мы верим, принципу универсальности. Я надеюсь, что в скором времени разум победит и что мы признаем ценность принципа универсальности, когда все государства будут приняты в Организацию Объединенных Наций и она станет большой силой мира и благополучия во всем мире.

181. Сэр Пирсон ДИКсон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Как хорошо известно, правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве признает правительство Китайской Народной Республики в качестве правительства Китая. Мы понимаем, что вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций со временем будет поставлен на обсуждение Генеральной Ассамблеи. Мы уважаем искренность тех стран, которые считают, что пришло время, когда обсуждение этого вопроса в Генеральной Ассамблее может быть ценным.

182. Однако я считаю, что вопрос о представительстве Китая является одним из таких вопросов, — есть еще и другие, — по которым противоположные точки зрения настолько сильны, что обсуждение их в настоящий момент Генеральной Ассамблеи не будет способствовать решению этого вопроса. По этой причине делегация Соединенного Королевства поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, что вопрос о представительстве Китая в Организацию Объединенных Наций не следует обсуждать на настоящей сессии.

183. Л. Ф. ПАЛАМАРЧУК (Украинская Советская Социалистическая Республика): Делегация Украинской Советской Социалистической Республики хотела бы присоединиться к тем, кто уже поздравлял вас в связи с избранием вас Председателем двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

184. Как известно, вопрос о восстановлении в Организации Объединенных Наций законных прав Китайской Народной Республики неоднократно поднимался в Генеральной Ассамблее, в Совете Безопасности и в других органах и специализированных учреждениях Организации. Однако приходится констатировать, к сожалению, что многомиллионный китайский народ по-прежнему не представлен в Организации Объединенных Наций. Ненормальное по-

ложение, при котором место великого Китая занимает представитель чанкайшистского режима, не может не сказаться отрицательно на всей деятельности Организации Объединенных Наций.

185. Взять хотя бы Совет Безопасности. Может ли его деятельность быть эффективной, пока высокая ответственность члена этого органа возлагается на людей, не имеющих никакого права выступать от имени китайского народа, и пока Совет Безопасности не будет укомплектован в соответствии с Уставом Организации? Конечно, нет. Без Китайской Народной Республики Совет Безопасности, как это признают и видные авторитеты международного права, является органом Организации Объединенных Наций без надлежащего представительства. Кельсен, например, в своем труде «Новые тенденции в юрисдикции Организации Объединенных Наций» отмечает, что единственным правительством Китая, согласно общему международному праву, является правительство Китайской Народной Республики, которое, действительно, контролирует китайскую территорию и ее народ. Китайская Народная Республика не представлена в Совете Безопасности. Это означает, что Совет Безопасности не составлен так, как это предусмотрено Уставом.

186. Никто не может возражать против основанного на элементарном здравом смысле вывода о том, что обязательства, налагаемые на государства Уставом, могут выполнять лишь правительства, располагающие для этого практическими возможностями. Трудно было бы также отрицать, что единственным правительством Китая, способным выполнять обязательства, предусмотренные Уставом, является Центральное правительство Китайской Народной Республики, ибо лишь это правительство вот уже восемь лет эффективно осуществляет власть на всей территории страны, за исключением оккупированных Соединенными Штатами острова Тайвань и нескольких других островов. Оно и только оно имеет законное право представлять Китай в Организации Объединенных Наций.

187. Центральное правительство Китайской Народной Республики признано двумя постоянными членами Совета Безопасности — Советским Союзом и Англией, а также многими другими государствами. Конечно, вопрос о признании или непризнании той или иной страны, несомненно, входит исключительно в компетенцию соответствующих правительств и решается ими с учетом их национальных интересов. Независимо от того, как каждое правительство решает вопрос о дипломатическом признании страны, оно обязано уважать права этой страны в Организации Объединенных Наций. Китайская Народная Республика не является просителем и отказ решить вопрос о представителе Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций — это не что иное, как вопиющее проявление политики дискриминации и попытка

попрать элементарные нормы международного права.

188. Правящие круги Соединенных Штатов Америки, для того чтобы не допустить законных представителей китайского народа в Организацию Объединенных Наций, используют все средства от прямых угроз по адресу Китайской Народной Республики и лживых обвинений ее в агрессии до различных процедурных ухищрений во время обсуждения этого вопроса в Организации Объединенных Наций. Метод прямых угроз в отношении Китайской Народной Республики не в состоянии привести к тем результатам, на которые кое-кто рассчитывает. Что же касается упорных стараний представить ее агрессором, то это — попытка с негодными средствами, ибо факты говорят об обратном. Например, американское вооруженное вмешательство в Китае и, в частности, в районе острова Тайвань началось задолго до того, как китайские народные добровольцы приняли участие в военных операциях в Корее.

189. Известное послание президента Соединенных Штатов Америки о Дальнем Востоке предполагает, что Соединенные Штаты Америки должны быть готовы предпринять «соответствующие военные меры в случае, если бы китайские коммунистические войска были сконцентрированы или использованы с явным намерением облегчения атаки на Формозу». Иными словами, если бы произошла какая-либо перегруппировка войск Китайской Народной Республики, что является ее внутренним делом, Соединенные Штаты Америки узурпируют право напасть на нее, обвинив ее в агрессии.

190. В речи в Сан-Франциско 28 июня с.г., которую он сам позднее охарактеризовал как официальное изложение позиции Соединенных Штатов Америки, государственный секретарь заявил, что восстановление прав Китайской Народной Республики «не отвечало бы интересам Соединенных Штатов и не отвечало бы интересам Организации Объединенных Наций». Государственный секретарь как бы указывает Организации Объединенных Наций: поступайте так, а не иначе.

191. Кстати сказать, и Конгресс Соединенных Штатов начиная с 1951 года пять раз высказался против восстановления законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Другими словами, вопрос, который на протяжении многих лет обсуждается Генеральной Ассамблеей, — этим вопросом непосредственно занимается также американский законодательный орган, — Конгресс, — который, по-видимому, исходит из предположения: то, что неуместно для Соединенных Штатов Америки, должно быть неприемлемым для Организации Объединенных Наций.

192. Восемь лет существует, развивается и укрепляется Китайская Народная Республика. Из-

вестно, что для того чтобы осознать, что Советский Союз существует независимо от их симпатий или антипатий, политическим деятелям Соединенных Штатов понадобилось шестнадцать лет. Если им и теперь понадобится полтора десятилетия для того, чтобы осознать совершившиеся факты, Китайская Народная Республика от этого не пострадает, но должны ли от этого страдать интересы Организации Объединенных Наций? Разумеется, Организация Объединенных Наций не должна приносить свои принципы в жертву замедленному мышлению некоторых политических деятелей. Тем более, что Соединенные Штаты основывают свои отношения к Китайской Народной Республике на мотивах, которые ни в коей мере не могут быть приемлемы для Организации Объединенных Наций.

193. В той же речи в Сан-Франциско было сказано относительно государственного строя Китайской Республики:

«Мы обязаны сделать все, что может содействовать его исчезнованию [т.е. со стороны Соединенных Штатов Америки]. Если бы мы [т.е. Соединенные Штаты] считали, что этому поможет участие нынешнего режима в работе Организации Объединенных Наций, то мы бы не противились этому».

Иными словами, альфой и омегой американской политики в отношении Китая является стремление любыми средствами уничтожить завоеванный китайским народом социалистический строй и свергнуть его законно избранное народом правительство.

194. Нынешняя политика правительства Китайской Народной Республики неизменно основывается на принципах мира, мирного сосуществования и сотрудничества со всеми без исключения странами мира. Китайская Народная Республика, как это известно, внесла большой вклад в дело мирного урегулирования конфликтов в Корее и Индокитае. Участие Китайской Народной Республики в Бандунгской конференции стран Азии и Африки и осуществление ею принципов мирного сосуществования — красноречивое свидетельство миролюбия китайского народа.

195. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики решительно будет возражать против рекомендации Генерального комитета, отклонившего предложение индийской делегации о включении вопроса о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Она будет голосовать против этой рекомендации и будет голосовать за поправку Индии.

196. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я думаю, что обе стороны согласны с тем, что я допускаю большую свободу в прениях. Мы обсуждаем фактически вопрос о том, следует ли обсуждать

данный пункт. Я считаю, что это вносит некоторое ограничение в охват прений, и я надеюсь, что государства-члены Организации уделят этому некоторое внимание.

197. У ТАНТ (Бирма) (говорит по-английски): Делегация Бирмы поддерживает поправки, внесенные делегацией Индии.

198. Как мои коллеги-представители, несомненно, знают, делегация Бирмы всегда честно желала поддержать всякое предложение о признании представителей Китайской Народной Республики в этой мировой организации и проводила соответствующую политику. Хотя я не намерен выступать по существу обсуждаемого вопроса, позвольте мне сказать, что нынешняя политика многих государств-членов Организации Объединенных Наций устарела, что она не достигает своей цели и не соответствует действительности. Такая отрицательная политика только лишает Запад наиболее эффективного средства поддержания мира, не обеспечивая преимуществ ведения войны.

199. Давайте считаться с фактами. В Китае живет 600 миллионов человек, но эта страна не представлена в нашей мировой организации. Утверждают, что Китайская Народная Республика отказалась выполнить волю Организации Объединенных Наций и что поэтому ее следует наказать. Позвольте мне отметить, что время от времени некоторые члены Организации отказываются выполнять волю Организации Объединенных Наций, но они не лишаются права быть членами этой мировой организации.

200. Излагая эти мнения, позвольте мне точно разъяснить, что делегация Бирмы не руководствуется никакими политическими или идеологическими соображениями. На самом деле Бирма и Китай имеют очень различную политическую и идеологическую основу. Но это различие не заставляет Бирму стать на пути допуска Китая в Организацию Объединенных Наций. Все члены Организации должны полностью высказать свои мнения в этом мировом форуме. Пусть члены Организации Объединенных Наций изложат свои соответствующие точки зрения за и против признания представителей Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Если большинство выскажется против признания представителей Китайской Народной Республики сейчас, то мы отложим пока этот вопрос. Если же, с другой стороны, большинство выскажется за признание представителей Китая, то мы встретим Китайскую Народную Республику с распростертыми объятиями. Делегация Бирмы не видит какого-либо вреда в свободном и полном обсуждении этого вопроса. Во всяком случае, делегация Бирмы считает, что представительство Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций является лишь делом времени. Рано или поздно мы,

конечно, примем наших новых коллег представителей континентального Китая. Делегация Бирмы желает только, чтобы это было раньше, а не позже. Мы глубоко убеждены в том, что возможно более раннее признание представителей Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций послужит интересам международного мира.

201. Поэтому делегация Бирмы будет голосовать за поправки Индии.

202. Г-н ДАВИД (Чехословакия): Успешное решение таких важных проблем международной политики, как сокращение вооружений и запрещение атомного и водородного оружия и обеспечение коллективной безопасности, настоятельно требует участия Китайской Народной Республики. Без участия Китайской Народной Республики нельзя вообще решить ни одной проблемы, касающейся Дальнего Востока. Признание законных прав Китая в Организации Объединенных Наций является, поэтому, важнейшей предпосылкой для того, чтобы международная организация, призванная защищать мир и безопасность во всем мире, могла понять стоящие перед ней ответственные задачи.

203. Несмотря на эти общеизвестные факты, Генеральной Ассамблее вновь представлено предложение, чтобы вопрос представительства Китая в Организации вообще не обсуждался на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Отстранение законных представителей Китая от работы в Организации Объединенных Наций идет на руку силам, заинтересованным в «холодной войне», поддержании и увеличении международной напряженности, и серьезно снижает престиж Организации Объединенных Наций.

204. Китайская Народная Республика, последовательно руководствующаяся принципами мирного сосуществования, является оплотом мира в Азии и на Дальнем Востоке. Благодаря усилиям, прилагаемым Китайской Народной Республикой к мирному решению важных вопросов международной политики, она становится необходимым фактором международного мирного сотрудничества.

205. Китайский народ, в относительно короткий срок успешно преодолев разруху своего хозяйства, — это тяжелое наследие времен господства помещиков и иностранных империалистов, — вступил на путь строительства социализма в своей великой стране. Результаты выполнения первого пятилетнего плана свидетельствуют о созидательном размахе во всех областях политической, экономической, социальной и культурной жизни страны. Успехи, достигнутые миролюбивым, талантливым и трудолюбивым китайским народом, вызывают всеобщее восхищение.

206. Ход событий показал, что попытки, направленные на политическую и экономическую изоляцию

Китайской Народной Республики, потерпели полный провал. В настоящее время уже более тридцати государств установили с Китайской Народной Республикой дипломатические отношения и еще большее число государств поддерживает с ней интенсивные экономические отношения. Эти факты показывают, что развитие международных событий ведет не к изоляции Китайской Народной Республики, а к постепенной изоляции тех, кто разжигает и поддерживает кампанию ненависти против Китайской Народной Республики и ее миролюбивого народа.

207. Правящие круги Соединенных Штатов Америки поддерживают на Тайване чанкайшистскую клику и незаконно выдают ее за представителя шестисот-миллионного китайского народа в Организации Объединенных Наций. Однако антиамериканские демонстрации китайского населения на Тайване, направленные против оккупационной политики и превращения этого китайского острова в атомную базу вооруженных сил Соединенных Штатов Америки на Дальнем Востоке, показали действительное отношение тайваньского населения как к американским оккупационным силам, так и к чанкайшистскому марионеточному режиму.

208. Соппротивление китайского населения на Тайване еще раз показало, что чанкайшистская клика не имеет ничего общего с китайским народом. То обстоятельство, что правительству Китайской Народной Республики вследствие дискриминационной политики Соединенных Штатов Америки еще сегодня препятствуют участвовать в работе Организации Объединенных Наций, создает нетерпимое положение. Нельзя примириться с тем, что от сотрудничества народов в Организации Объединенных Наций неправомерно отстраняется законный представитель одного из членов-учредителей Организации, представитель одной из пяти великих держав, на которые Устав налагает чрезвычайную ответственность в деле укрепления мира и безопасности народов. Представлять Китай в Организации Объединенных Наций может только представитель, уполномоченный Центральным народным правительством Китайской Народной Республики.

209. Чехословацкая делегация по-прежнему придерживается того мнения, что, если мы хотим, чтобы наша Организация успешно выполняла свою работу и решала ответственные задачи, поставленные перед ней Уставом, необходимо немедленно устранить ненормальное положение, существующее в вопросе представительства Китая в Организации Объединенных Наций.

210. В связи с вышеизложенным чехословацкая делегация выступает против рекомендации Генерального комитета, содержащейся в пункте 7 документа [A/3670]. Мы полностью поддерживаем предложение делегации Индии, чтобы вопрос пред-

ставительства Китая в Организации был включен в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

211. Г-н ШТИЛЛА (Албания) (говорит по-французски): Уже не первый раз Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Уже прошло восемь лет с тех пор, как великий китайский народ окончательно сбросил с себя империалистическое иго и стал хозяином своей судьбы, создав народно-демократическое правительство. В течение длительного времени вопрос о восстановлении законных прав в Организации Объединенных Наций этого государства с более чем 600-миллионным населением поднимался на каждой сессии Генеральной Ассамблеи, и, тем не менее, эта проблема еще не решена ввиду упорного отказа и враждебной оппозиции одной великой державы.

212. Предложение делегации Индии о включении в повестку дня настоящей сессии вопроса о представительстве Китая даже не было поставлено на голосование в Генеральном комитете, который вместо этого рекомендовал Генеральной Ассамблее отрицательное предложение Соединенных Штатов Америки о том, что этот вопрос не следует обсуждать на этой сессии.

213. Этот маневр откладывания решения проблемы является старым маневром и не делает никакой чести его авторам. Нынешнее правительство Китая не обладает такими счастливыми качествами, которые нравятся правительству Соединенных Штатов, но это не причина для лишения Китайской Народной Республики ее места в Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций не является организацией, учрежденной одним государством, и не обязана действовать в соответствии с политикой этого государства. Огромное значение Организации Объединенных Наций заключается в том, что в ней собираются представители стран с различными политическими и социальными системами для того, чтобы работать вместе в целях укрепления мира и международного сотрудничества.

214. Китайская Народная Республика является великой мировой державой. Ее существование, роль, которую она играет, и ее активное и возрастающее участие в международных отношениях хорошо известны и признаны, несмотря на упрямую политику, которую проводят правящие круги Соединенных Штатов Америки в этой связи. Китайский народ, освобожденный от империалистического ига и продажного режима Чан Кай-ши, в очень короткий отрезок времени под руководством своего демократического правительства достиг такого прогресса, о котором едва ли можно было мечтать в прошлом.

215. Китай быстро становится великой индустриальной державой; постоянно растет сельскохозяй-

ственное производство и заново расцветает благородная культура великого китайского народа. Освободив себя, китайский народ вновь завоевал и свою страну и свое достоинство. С оружием в руках китайский народ завоевал то место, на которое он имеет право в мире и в истории. Китайская Народная Республика стала одним из основных факторов поддержания мира и плодотворного сотрудничества в Азии и во всем мире. Китайская Народная Республика поддерживает дипломатические отношения с большим количеством стран и экономические связи с большинством государств-членов Организации Объединенных Наций. Правительство Китайской Народной Республики и правительство Индии провозгласили знаменитые пять принципов мирного сосуществования между народами, которые лежат в основе новой внешней политики Китая.

216. Все хорошо знают о вкладе, сделанном Центральным народным правительством Китайской Народной Республики в прекращение военных действий в Корее и Индокитае, и о его постоянных усилиях, направленных на мирное разрешение неразрешенных проблем и создание системы коллективной безопасности в Азии.

217. Центральное народное правительство Китайской Народной Республики всегда уважало принципы Устава Организации Объединенных Наций. Китай является одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций и постоянным членом Совета Безопасности. Население Китая представляет собой четверть всего населения земного шара. В течение длительного периода страдает престиж и авторитет Организации Объединенных Наций ввиду отсутствия подлинных представителей китайского народа в ее различных органах. Участие Китайской Народной Республики будет иметь величайшее значение для решения серьезных проблем, стоящих перед нашей Организацией, проблем, относящихся к сохранению мира и благосостояния всего человечества. Настало время, чтобы подлинные представители Китайской Народной Республики заняли принадлежащее им

по праву место в Организации Объединенных Наций, которое незаконно занимает представитель, не представляющий никого другого кроме себя.

218. В течение нескольких лет западные державы ведут экономическую блокаду Китайской Народной Республики. Что из этого получилось? От этой блокады пострадал не Китай, а те, кто ее организовал, и мы недавно видели, как партнеры Соединенных Штатов изменили свою позицию в этом вопросе. Нам кажется, что руководители Соединенных Штатов хотят скрыть правду о новом Китае от американского народа. Например, они препятствуют обмену журналистами и предпринимают полицейские меры против студентов, которые осмелились недавно посетить Китай. Но стремление закрывать глаза на факты не мешает их существованию. В этом году Соединенные Штаты могут вновь собрать достаточное количество голосов для того, чтобы не допустить восстановление прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, но это никоим образом не помешает великой державе двигаться дальше в своем мирном развитии, не помешает ей играть все возрастающую роль на международной арене и сделать вклад в качестве великой социалистической державы в дело мира, прогресса и благосостояния всего человечества. Рано или поздно Китайская Народная Республика займет свое законное место в Организации Объединенных Наций, и чем скорее это произойдет, тем лучше это будет и для дела Организации Объединенных Наций и для достижения основных целей ее Устава.

219. Делегация Народной Республики Албании считает, что восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций является неотложным вопросом, если Организация желает быть эффективной, и явится шагом вперед по пути ослабления международного напряжения и поддержания и укрепления международного мира. По этой причине мы будем поддерживать предложение делегации Индии и будем голосовать против рекомендаций Генерального Комитета.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.